

User Guide

Vented Millex®-GV Filter Unit (Sterile)

REF SLGVV255F*

CE₀₄₅₉ Rx only

Available languages:

English	3	Latviski (Latvian)	29
Français (French)	5	Lietuviškai (Lithuanian). 32	
Italiano (Italian)	8	Magyar (Hungarian) . . .	35
Deutsch (German)	11	Česky (Czech)	38
Español (Spanish)	14	Polski (Polish)	41
Português (Portuguese) 17		繁體中文	
Nederlands (Dutch) . . .	20	(Traditional Chinese) . .	44
Dansk (Danish)	23	Русский (Russian) . . .	46
Svenska (Swedish). . . .	26	Norsk (Norwegian). . . .	49

*Brazil Product Registration,
see page 2.

Definition of Symbols Used

Symbol	Definition	Symbol	Definition
	Sterilized using ethylene oxide		Use-by date
	Non-pyrogenic		Date of manufacture
	Consult instructions for use		Manufacturer
	Do not use if package is damaged and consult instructions for use		Caution
	Do not resterilize		CE conformity marking
	Do not re-use		Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a licensed healthcare professional.
	Catalogue number		Swiss authorized representative
	Batch code		Unique device identifier
	Temperature limit		

Made in Ireland



Merck Millipore Ltd.
Tullagreen, Carrigtwohill,
Co. Cork, Ireland
T45 KD29

an affiliate of Merck KGaA,
Darmstadt, Germany



MDSS CH GmbH
Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland

Brazilian Registration Holder (BRH)
Merck S/A
Rua Torre Eiffel, nº 100
Lote 3ª, Gleba A
Parque Rincão
Cotia/SP

*Registration Number
81167709009

Vented Millex®-GV Filter Unit (Sterile)

SLGVV255F

Qty: 50 pack

- 25 mm
- Single use only
- Sterile
- Non-pyrogenic

Intended Purpose

The Vented Millex®-GV Filter Unit (Sterile) is a medical device intended for use as a syringe filter to clarify low volume solutions in direct patient care and pharmacy admixture applications. Device is intended for medical and/or laboratory professional use only.

Introduction

This filter is a sterile, syringe-operated vented filter for the sterilization and/or clarification of aqueous solutions for medical applications where venting and low protein-binding membrane are required or desired. It will remove microorganisms, particles, precipitates, and undissolved powders larger than 0.22 µm. This single-use filter is non-pyrogenic and non-toxic. It consists of a 0.22 µm membrane filter sealed in a polyvinyl chloride (PVC) housing with a female Luer-Lok™ inlet connector and a male Luer-slip outlet connector. A 0.03 µm hydrophobic filter in the dome prevents air locking by automatically venting air introduced upstream.

Chemical Compatibility

This vented filter is compatible with most aqueous solutions. Compatibility of solution should be tested before use. Visit SigmaAldrich.com/MedMillex for more information.

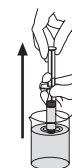
WARNINGS

- Filter solutions with a temperature limit of 45 °C (113 °F).
- Syringe filters are for manual use only; do not use on automated systems.
- Not suitable for filtering high viscosity solutions or blood.
- Do not filter solutions containing 5 mg or less of active drug materials unless binding studies have been performed.
- To ensure sterility, do not use this product if the package is damaged.
- Use aseptic technique to maintain sterility removing product from primary package.
- Do not use with syringes smaller than 10 mL because pressures in excess of the maximum pressure rating may be reached, potentially causing damage to the filter and/or personal injury.

- Do not use for direct neuraxial applications which may come in contact with cerebrospinal fluid.
- This filter is not bi-directional. Do not use the syringe to filter in reverse direction.
- Sudden changes in pressure may damage filter.
- Sudden loss of pressure could indicate failure of the filter.
- Single use only; do not re-use or resterilize.
- Make sure to wet the filter membrane thoroughly before injecting the solution; improperly wetted filters can become airlocked.
- Do not use this product as an in-line filter for gravity fed intravenous (IV) administration sets.
- Discard appropriately after single use. See "Disposal" below.

Directions for Use

1. Wearing gloves using aseptic technique: fill syringe with solution to be filtered.



2. Remove cover from package.

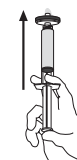


3. Attach suitable syringe to filter inlet and remove assembly from package.



4. Hold syringe with filter pointing up and top off by pushing a few drops through to wet filter.

⚠ Excess solution may be hazardous and should be disposed with care.



5. Depress syringe plunger to filter solution into suitable container or compatible attachment on outlet.



Specifications and Performance Characteristics

Materials

Filter membrane	Hydrophilic Durapore® polyvinylidene fluoride (PVDF), pore size 0.22 µm, type GV
Vent membrane	Hydrophobic polytetrafluoroethylene (PTFE), pore size 0.03 µm
Housing	Polyvinyl chloride (PVC)

Dimensions

Inlet to outlet	27 mm (1.06 in.)
Diameter	29 mm (1.14 in.)
Filtration area	4 cm ² (0.62 in ²)

Temperature limit	45 °C (113 °F)
--------------------------	----------------

Pressure limit at 21 °C	5.1 bar (75 psi) inlet and differential
--------------------------------	---

Filtration volume	1–100 mL
--------------------------	----------

Hold-up volume	≤ 0.1 mL after air purge (typical volume when vent hole is covered to prevent air flow)
-----------------------	---

Sterilization method	Ethylene oxide gas
-----------------------------	--------------------

Connections	Female Luer-Lok™ inlet, male Luer-slip outlet
--------------------	---

Flow rate at 2.1 bar (30 psi), 21 °C	≥ 40 mL/min
---	-------------

Notice

We provide information and advice to our customers on application technologies and regulatory matters to the best of our knowledge and ability, but without obligation or liability. Existing laws and regulations are to be observed in all cases by our customers. This also applies in respect to any rights of third parties. Our information and advice do not relieve our customers of their own responsibility for checking the suitability of our products for the envisaged purpose.

Contact Information

For the location of the office nearest you, go to SigmaAldrich.com/Offices.

Disposal

Follow precautions for disposal of items contaminated with potentially infectious or hazardous biological material according to all applicable international, federal, state, and local regulations.

Technical Assistance

Visit the tech service page on our web site at SigmaAldrich.com/TechService.

Any serious incident of this device should be reported to manufacturer and competent authority of country where user is established.

Terms and Conditions of Sale

Warranty, use restrictions, and other conditions of sale may be found at SigmaAldrich.com/Terms.

Made in Ireland

Unité de filtration avec évent Millex®-GV (Stérile)

SLGVV255F Qté : pack de 50

- 25 mm
- Stérile
- Strictement à usage unique
- Apyrogène

Usage prévu

L'unité de filtration avec évent Millex®-GV (stérile) est un dispositif médical conçu pour être utilisé comme filtre pour seringue afin de clarifier des solutions de faible volume dans les applications de soins directs aux patients et de préparations officinales. Ce dispositif est exclusivement réservé à un usage professionnel en laboratoire et/ou en milieu médical.

Introduction

Ce produit est un filtre évent stérile pour seringue destiné à la stérilisation et/ou la clarification de solutions aqueuses pour les applications médicales lorsqu'un évent et une membrane à faible adsorption sont requis ou souhaités. Il permet d'éliminer les micro-organismes, les particules, les précipités et les poudres non dissoutes d'une taille supérieure à 0,22 µm. Ce filtre à usage unique est apyrogène et non toxique. Il est constitué d'un filtre membrane de 0,22 µm scellé dans un support en poly (chlorure de vinyle) (PVC) avec un raccord d'entrée Luer-Lok™ femelle et un raccord de sortie Luer mâle à coulissement. Un filtre hydrophobe de 0,03 µm dans le dôme empêche tout piégeage d'air en assurant automatiquement l'évacuation de l'air introduit en amont.

Compatibilité chimique

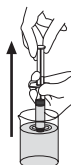
Ce filtre évent est compatible avec la plupart des solutions aqueuses. Il est recommandé de tester la compatibilité de la solution avant utilisation. Rendezvous sur [SigmaAldrich.com/MedMillex](https://www.sigmaaldrich.com/MedMillex) pour en savoir plus.

MISES EN GARDE

- Convient à la filtration de solutions d'une température maximale de 45 °C.
- Les filtres pour seringue sont exclusivement réservés à un usage manuel ; ne pas les utiliser sur les systèmes automatisés.
- Ne convient pas à la filtration du sang ou des solutions particulièrement visqueuses.
- Ne pas filtrer de solutions contenant 5 mg ou moins de principe actif sans avoir mené au préalable une étude d'adsorption.
- Pour garantir la stérilité, ne pas utiliser ce produit si son emballage est endommagé.
- Retirer le produit de son emballage primaire en conditions aseptiques afin de maintenir sa stérilité.
- Ne pas utiliser avec des seringues de moins de 10 mL pour ne pas dépasser la pression nominale maximale du produit, ce qui pourrait endommager le filtre et/ou blesser le personnel.
- Ne pas utiliser le dispositif pour des applications neuraxiales directes dans lesquelles il pourrait entrer en contact avec du liquide cérébrospinal.
- Ce filtre n'est pas bidirectionnel. Ne pas utiliser la seringue pour procéder à une filtration en sens inverse.
- Les variations soudaines de pression sont susceptibles d'endommager le filtre.
- Une chute soudaine de pression peut indiquer une défaillance du filtre.
- Strictement à usage unique ; ne pas réutiliser ou restériliser.
- Veiller à bien humidifier la membrane du filtre avant d'injecter la solution ; un filtre mal humidifié peut emprisonner des bulles d'air et mal fonctionner.
- Ne pas utiliser ce produit comme filtre en ligne avec un perfuseur par voie intraveineuse (IV) alimenté par gravité.
- Jeter de manière appropriée après une seule utilisation. Voir la section «Élimination» ci-dessous.

Mode d'emploi

1. Mettre des gants et remplir la seringue avec la solution à filtrer en conditions aseptiques.



2. Retirer l'opercule de l'emballage.

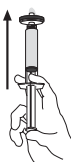


3. Fixer une seringue adaptée sur l'entrée du filtre et retirer l'ensemble de l'emballage.



4. Tenir la seringue avec le filtre tourné vers le haut et humidifier le filtre en poussant le piston de la seringue pour introduire quelques gouttes de liquide dans le filtre.

⚠ L'excédent de solution peut être dangereux et doit être éliminé avec précaution.



5. Pousser le piston de la seringue pour filtrer la solution et la recueillir dans un récipient approprié ou via un raccord compatible fixé sur la sortie.



Caractéristiques et performances

Matériaux

Filtre membrane	Poly(fluorure de vinylidène) (PVDF) Durapore® hydrophile, de type GV, de 0,22 µm de dimension de pores
Membrane évent	Polytétrafluoroéthylène (PTFE) hydrophobe, de 0,03 µm de dimension de pores
Support	Poly(chlorure de vinyle) (PVC)

Dimensions

De l'entrée à la sortie	27 mm
Diamètre	29 mm
Surface de filtration	4 cm ²

Température maximale	45 °C
-----------------------------	-------

Pression maximale à 21 °C	5,1 bar en entrée et différentielle
----------------------------------	-------------------------------------

Volume de filtration	1-100 mL
-----------------------------	----------

Volume mort	≤ 0,1 mL après purge à l'air (volume typique lorsque l'orifice d'évent est couvert pour empêcher le passage de l'air)
--------------------	---

Méthode de stérilisation	Oxyde d'éthylène gazeux
---------------------------------	-------------------------

Connexions	Entrée Luer-Lok™ femelle, sortie Luer mâle à coulissement
-------------------	---

Débit à 2,1 bar et 21 °C	≥ 40 mL/min
---------------------------------	-------------

Avertissement

Nous fournissons à nos clients des informations et des conseils relatifs aux technologies et aux questions réglementaires en lien avec leurs applications au mieux de nos connaissances et compétences, mais sans obligation ni responsabilité. Les lois et réglementations existantes doivent dans tous les cas être respectées par nos clients. Cela s'applique également au respect des droits de tiers. Nos informations et nos conseils ne dispensent pas nos clients de leur propre responsabilité de vérifier l'adéquation de nos produits avec l'utilisation envisagée.

Coordonnées

Pour contacter la filiale la plus proche, rendez-vous sur SigmaAldrich.com/offices.

Élimination

Prendre des précautions lors de la mise au rebut d'articles contaminés par des substances biologiques potentiellement infectieuses ou dangereuses, conformément à l'ensemble des réglementations internationales, nationales, régionales et locales.

Assistance technique

Consulter la page Internet de notre Service technique à l'adresse SigmaAldrich.com/techservice.

Tout incident grave survenu avec le dispositif doit faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente du pays dans lequel l'utilisateur est établi.

Garantie

La garantie applicable aux produits figurant dans cette publication est disponible sur SigmaAldrich.com/terms.

Fabriqué en Irlande

Unità filtranti ventilate Millex®-GV (Sterili)

SLGVV255F

Qtà: 50/conf.

- 25 mm
- Sterili
- Solo monouso
- Apirogeni

Uso previsto

I filtri Millex®-GV ventilati (sterili) sono dispositivi medici utilizzabili come filtri da siringa per chiarificare piccoli volumi di soluzione nella cura diretta dei pazienti e per la preparazione di miscele galeniche. Questi filtri devono essere utilizzati esclusivamente da parte di personale medico o di laboratorio qualificato.

Introduzione

Questi dispositivi sono filtri da siringa ventilati, sterili, adatti per la sterilizzazione e/o la chiarificazione di soluzioni acquose per applicazioni mediche in cui la ventilazione e un ridotto adsorbimento proteico siano necessari o preferibili. Essi sono in grado di rimuovere microrganismi, particelle, precipitati e polveri non disciolte di dimensioni maggiori di 0,22 µm. Sono unità monouso, apirogene e atossiche costituite da una membrana filtrante da 0,22 µm sigillata in un contenitore di polivinilcloruro (PVC) con ingresso Luer-Lok™ femmina ed uscita Luer-slip maschio. Un filtro idrofobo da 0,03 µm nella campana del contenitore sfiata automaticamente l'aria introdotta a monte della membrana, evitandone l'ostruzione da parte di bolle d'aria.

Compatibilità chimica

Questi filtri ventilati sono compatibili con la maggior parte delle soluzioni acquose. È bene verificare prima dell'uso la compatibilità con le soluzioni da filtrare. Per maggiori informazioni, si rimanda alla pagina SigmaAldrich.com/MedMillex.

AVVERTENZE

- Non filtrare soluzioni la cui temperatura superi i 45 °C.
- Questi filtri da siringa si prestano esclusivamente a un impiego manuale; non utilizzarli su sistemi automatizzati.
- Non adatti per la filtrazione di soluzioni molto viscosi o di sangue.
- Non filtrare soluzioni contenenti principi attivi farmaceutici in quantità inferiore o uguale a 5 mg, se non dopo aver effettuato prove preliminari di adsorbimento.
- Se la confezione è danneggiata non utilizzare il prodotto, poiché la sterilità non è più garantita.
- Per salvaguardare la sterilità del prodotto, utilizzare tecniche asettiche durante l'estrazione dal confezionamento primario.
- Non utilizzare questi filtri con siringhe di volume inferiore a 10 mL, perché la pressione potrebbe superare il limite massimo tollerato, rischiando di danneggiare il filtro e/o di provocare lesioni all'operatore.
- Questi dispositivi non devono essere utilizzati per applicazioni perimedollari in cui potrebbero venire a contatto con il liquido cefalorachidiano.
- Questi filtri non sono bidirezionali. Non usare la siringa per filtrare in direzione inversa.
- Improvvise variazioni di pressione possono danneggiare il filtro.
- Eventuali improvvisi cali di pressione potrebbero essere sintomo di rottura del filtro.
- Esclusivamente monouso; non riutilizzare e non risterilizzare.
- Prima di iniettare la soluzione, verificare che la membrana del filtro sia stata completamente bagnata; filtri non adeguatamente prebagnati potrebbero venire ostruiti da bolle d'aria.
- Non utilizzabili come filtri in linea con i sistemi per somministrazione endovenosa (EV) a gravità.
- Dopo il primo impiego, smaltire il filtro in conformità con le norme locali. Vedere qui sotto il paragrafo "Smaltimento".

Istruzioni per l'uso

1. Riempire la siringa con la soluzione da filtrare, indossando i guanti e ricorrendo a tecniche asettiche.



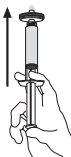
2. Rimuovere la copertura dalla confezione.



3. Connettere la siringa all'ingresso dell'unità filtrante e rimuovere dalla confezione il filtro unito alla siringa.



4. Tenere la siringa con il filtro rivolto verso l'alto e premere il pistone fino a far fuoriuscire qualche goccia di soluzione, in modo da bagnare il filtro.



⚠ La soluzione potrebbe essere pericolosa, pertanto un eventuale eccesso deve essere smaltito con cura.

5. Premere il pistone della siringa per filtrare la soluzione in un recipiente idoneo o in un accessorio compatibile installato sull'uscita del filtro.



Specifiche e prestazioni caratteristiche

Materiali

Membrana filtrante	Durapore® idrofila in polivinilidene fluoruro (PVDF), grado di filtrazione 0,22 µm, tipo GV
Membrana di ventilazione	Politetrafluoroetilene (PTFE) idrofobo, grado di filtrazione 0,03 µm
Contenitore	Polivinilcloruro (PVC)

Dimensioni

Ingresso/ uscita	27 mm
Diametro	29 mm
Superficie filtrante	4 cm ²

Temperatura limite

Pressione massima a 21 °C	5,1 bar in ingresso e differenziale
----------------------------------	-------------------------------------

Volume filtrabile

Volume morto	≤ 0,1 mL dopo spurgo con aria (volume tipico con il foro di sfiato coperto per evitare il deflusso dell'aria)
---------------------	---

Metodo di sterilizzazione

Raccordi	Ingresso: Luer-Lok™ femmina; uscita: Luer-slip maschio
-----------------	--

Portata a 2,1 bar, 21 °C

	≥ 40 mL/min
--	-------------

Avvertenza

Ai nostri clienti forniamo informazioni e consigli su tecnologie applicative e questioni normative al meglio delle nostre conoscenze e capacità, senza che ciò comporti alcun obbligo o responsabilità da parte nostra. In ogni caso i clienti sono tenuti all'osservanza di norme e regolamenti in vigore, anche in relazione a eventuali diritti di terzi. Le informazioni e gli avvisi forniti non sollevano i clienti dalla responsabilità di verificare l'idoneità dei nostri prodotti per lo scopo perseguito.

Per contattarci

Per l'indirizzo della sede più vicina, consultare SigmaAldrich.com/offices.

Smaltimento

Per lo smaltimento degli articoli che potrebbero essere contaminati da materiali infetti o da agenti biologici pericolosi, attenersi alle precauzioni previste dalle pertinenti normative internazionali, statali, regionali e locali.

Assistenza tecnica

Visitare la pagina del Servizio Tecnico nel nostro sito internet all'indirizzo SigmaAldrich.com/techservice.

Qualunque incidente grave dovesse verificarsi utilizzando questi dispositivi dovrà essere denunciato al produttore e alle autorità competenti del paese in cui opera l'utilizzatore.

Condizioni generali di garanzia

Le condizioni di garanzia applicabili ai prodotti citati nella presente pubblicazione possono essere consultate alla pagina SigmaAldrich.com/terms.

Fabbricati in Irlanda

Belüftete Millex®-GV Filtereinheit (Steril)

SLGVV255F Menge: 50 St.Pkg.

- 25 mm
- Steril
- Nur für den Einmalgebrauch
- Pyrogenfrei

Verwendungszweck

Die belüftete Millex®-GV Filtereinheit (steril) ist ein Medizinprodukt für den Einsatz als Spritzenvorsatzfilter in der Klärfiltration kleiner Lösungsmengen in der direkten Patientenversorgung und klinischen Pharmazie. Die Einheit ist ausschließlich für die Verwendung durch medizinisches und/oder Laborfachpersonal bestimmt.

Einleitung

Dieser Filter ist ein steriler, spritzenbetriebener belüfteter Filter für die Sterilisation und/oder Klärfiltration wässriger Lösungen in medizinische Anwendungen, in denen eine Belüftung und eine Membran mit geringer Proteinbindung erforderlich sind oder gewünscht werden. Die Filtereinheit entfernt Mikroorganismen, Partikel, Präzipitate und ungelöste Pulverbestandteile, die größer als 0,22 µm sind. Dieser Einwegfilter ist pyrogenfrei und nicht toxisch. Es besteht aus einem 0,22-µm-Membranfilter, der in ein Polyvinylchlorid (PVC)-Gehäuse mit einem Luer-Lok™ Einlass weiblich und einem Luer-Slip-Auslass männlich eingekapselt ist. Ein hydrophober 0,03-µm-Filter im Gehäuse verhindert automatisch Luftverschlüsse durch auf der Eingangsseite eingeleitete Luft.

Chemische Kompatibilität

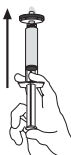
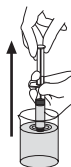
Dieser Belüftungsfilter ist mit den meisten wässrigen Lösungen kompatibel. Die Kompatibilität der Lösung ist vor der Verwendung zu prüfen. Weitere Informationen erhalten Sie auf [SigmaAldrich.com/MedMillex](https://www.sigmaaldrich.com/MedMillex).

ACHTUNG

- Filtern von Lösungen mit einer Temperaturgrenze von 45 °C.
- Spritzenvorsatzfilter sind ausschließlich für den manuellen Gebrauch bestimmt; sie dürfen nicht in automatisierten Systemen verwendet werden.
- Nicht geeignet für die Filtration von hochviskosen Lösungen oder Blut.
- Filtern Sie keine Lösungen mit 5 mg Arzneiwirkstoff oder weniger, es sei denn, es wurden bereits Studien zur unspezifischen Bindung des Wirkstoffs an die Filtereinheit durchgeführt.
- Um Sterilität zu gewährleisten, verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt ist.
- Verwenden Sie aseptische Techniken, um die Sterilität zu erhalten, wenn Sie das Produkt aus der Primärverpackung entnehmen.
- Verwenden Sie keine Spritzen mit einem Volumen von weniger als 10 mL, da dabei ein Druck erreicht werden kann, der den maximalen Nenndruck übersteigt, was zu einer Beschädigung des Filters und/oder zu Personenschäden führen kann.
- Diese Einheit darf nicht in direkten neuraxialen Anwendungen eingesetzt werden, bei denen sie mit Zerebrospinalflüssigkeit in Kontakt kommen kann.
- Dieser Filter ist nicht bidirektional einsetzbar. Verwenden Sie die Spritze nicht zum Filtrieren in umgekehrter Richtung.
- Plötzliche Druckschwankungen können den Filter beschädigen.
- Ein plötzlicher Druckabfall kann auf einen Ausfall des Filters hindeuten.
- Nur zum einmaligen Gebrauch; nicht wiederverwenden oder erneut sterilisieren.
- Achten Sie darauf, die Filtermembran vor dem Injizieren der Lösung gründlich zu befeuchten; bei unsachgemäß befeuchteten Filtern kann es zu einem Luftverschluss kommen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht als Inline-Filter für intravenöse (IV) Infusionssets mit Schwerkraftzufuhr.
- Entsorgen Sie die Einheit ordnungsgemäß nach der einmaligen Verwendung. Siehe „Entsorgung“ weiter unten.

Anwendungshinweise

1. Tragen von Handschuhen und Anwendung aseptischer Techniken: Befüllen Sie die Spritze mit der zu filternden Lösung.
2. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Verpackung.
3. Bringen Sie die geeignete Spritze am Eingangsanschluss des Filters an und nehmen Sie die Einheit aus der Packung.
4. Halten Sie die Spritze mit dem Filter nach oben und drücken Sie einige Tropfen in den Filter, um ihn zu befeuchten.
 ⚠ Überschüssige Lösung kann gefährlich sein und muss vorsichtig entsorgt werden.
5. Drücken Sie den Spritzenkolben herunter, um die Lösung in einen geeigneten Behälter oder einen kompatiblen Aufsatz am Auslass zu filtern.



Spezifikationen und Leistungscharakteristika

Materialien

Membran	Hydrophiles Durapore® Polyvinylidenfluorid (PVDF), Porengröße 0,22 µm, Typ GV
Porengröße	Hydrophobes Polytetrafluorethylen (PTFE), Porengröße 0,03 µm
Gehäuse	Polyvinylchlorid (PVC)

Abmessungen

Eingang bis Ausgang	27 mm
Durchmesser	29 mm
Filterfläche	4 cm²

Temperaturgrenze

Druckgrenze bei 21 °C	5,1 bar Eingang und Differenzial
------------------------------	----------------------------------

Filtrationsvolumen

Totvolumen	≤ 0,1 mL nach Luftspülung (typisches Volumen, wenn die Belüftungsöffnung abgedeckt ist, um Luftdurchfluss zu verhindern)
-------------------	--

Sterilisationsmethode

Anschlüsse	Luer-Lok™ Einlass weiblich, Luer-Slip-Auslass männlich
-------------------	--

Fließrate bei 2,1 bar, 21 °C	≥ 40 mL/min
-------------------------------------	-------------

Hinweis

Wir informieren und beraten unsere Kunden in Bezug auf Anwendungstechnologien und regulatorische Angelegenheiten nach bestem Wissen und Gewissen, jedoch unverbindlich und ohne Haftungsübernahme. Bestehende Gesetze und Vorschriften sind von unseren Kunden in jedem Fall zu beachten. Dies gilt auch im Hinblick auf etwaige Rechte Dritter. Unsere Auskünfte und Beratung entbinden unsere Kunden nicht von der eigenverantwortlichen Prüfung unserer Produkte auf ihre Eignung für den beabsichtigten Zweck.

Kontaktinformationen

Den Standort der Ihnen nächstgelegenen Niederlassung finden Sie unter: SigmaAldrich.com/offices.

Entsorgung

Befolgen Sie die Vorsichtsmaßnahmen für die Entsorgung von Gegenständen, die mit potenziell infektiösem oder gefährlichem biologischem Material kontaminiert sind, gemäß allen geltenden internationalen, Bundes-, Länder- und lokalen Vorschriften.

Technische Unterstützung

Unser technischer Kundendienst ist über folgende Webseite erreichbar: SigmaAldrich.com/techservice.

Es ist wichtig, jedes schwerwiegende Ereignis mit dieser Einheit dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Landes zu melden, in dem der Benutzer ansässig ist.

Allgemeine Gewährleistung

Die allgemeinen Gewährleistungen für die Produkte in diesem Dokument finden Sie online unter: SigmaAldrich.com/terms.

Hergestellt in Irland

Unidad de filtración Millex®-GV (Estéril) de venteo

SLGVV255F Cant.: 50 por envase

- 25 mm
- Estéril
- Un solo uso
- Apirógeno

Uso previsto

El filtro con venteo Millex®-GV (estéril) es un producto sanitario indicado para ser utilizado como filtro de jeringa para clarificar pequeños volúmenes de disoluciones en aplicaciones de atención directa al paciente y mezclas farmacéuticas. La unidad está indicada únicamente para su uso profesional médico o de laboratorio.

Introducción

Este filtro es un filtro con venteo estéril, accionado por jeringa, para la esterilización y/o la clarificación de disoluciones acuosas para aplicaciones médicas cuando se precisa o se desea ventilación y baja adsorción de proteínas a la membrana. Eliminará microorganismos, partículas, precipitados y polvos no disueltos con tamaños superiores a 0,22 µm. Este filtro de un solo uso es apirógeno y atóxico. Consiste en una membrana de filtración de 0,22 µm encerrada herméticamente en una carcasa de cloruro de polivinilo (PVC) con un conector de entrada Luer-Lok™ hembra y un conector de salida de resbalón Luer macho. Un filtro hidrófobo de 0,03 µm en la parte superior evita el bloqueo por aire al ventilar automáticamente el aire introducido desde arriba.

Compatibilidad química

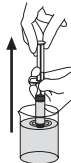
Este filtro con venteo es compatible con la mayoría de las disoluciones acuosas. Debe probarse la compatibilidad de la disolución antes de su uso. Visite [SigmaAldrich.com/MedMillex](https://www.sigmaaldrich.com/MedMillex) para obtener más información.

ADVERTENCIAS

- Filtre las disoluciones con un límite de temperatura de 45 °C.
- Los filtros de jeringa son solo para uso manual; no los utilice en sistemas automatizados.
- No es adecuado para filtrar disoluciones muy viscosas o sangre.
- No filtre disoluciones que contengan 5 mg o menos de principios farmacológicos activos a menos que se hayan realizado estudios de unión.
- Para garantizar la esterilidad, no utilice este producto si el envase está estropeado.
- Al sacar el producto del envase primario, utilice una técnica aséptica para mantener la esterilidad.
- No lo utilice con jeringas inferiores a 10 mL, porque cabe la posibilidad de que se alcancen presiones superiores a la presión nominal máxima, lo que puede dañar el filtro o provocar lesiones al personal.
- No utilice el producto para aplicaciones neuroaxiales directas que puedan entrar en contacto con el líquido cefalorraquídeo.
- Este filtro no es bidireccional. No utilice la jeringa para filtrar en dirección inversa.
- Los cambios súbitos de presión pueden dañar el filtro.
- La pérdida súbita de presión podría indicar un fallo del filtro.
- De un solo uso; no lo reutilice ni lo reesterilice.
- Asegúrese de humedecer por completo la membrana del filtro antes de inyectar la disolución; los filtros inadecuadamente humedecidos pueden bloquearse por aire.
- No utilice este producto como filtro de catéter para sistemas de administración intravenosa (IV) por gravedad.
- Deséchelo como corresponda después de un solo uso. Consulte "Eliminación" a continuación.

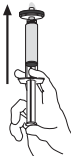
Instrucciones de uso

1. Utilizando guantes, con una técnica aséptica: llene la jeringa con la disolución que se va a filtrar.


2. Retire la cubierta del envase.


3. Una la jeringa correspondiente a la entrada del filtro y retire el conjunto del envase.


4. Sujete la jeringa con el filtro apuntando hacia arriba y acabe haciendo salir unas gotas por el filtro húmedo.



⚠ El exceso de disolución puede ser peligroso y debe desecharse con cuidado
5. Presione el émbolo de la jeringa para filtrar la disolución en un recipiente adecuado o un accesorio compatible en la salida.



Especificaciones y características de rendimiento

Materiales	
Membrana	Fluoruro de polivinilideno Durapore® hidrófilo (PVDF), tamaño de poro 0,22 µm, tipo GV
Tamaño de poro	Politetrafluoroetileno (PTFE) hidrófobo, tamaño de poro 0,03 µm
Carcasa	Cloruro de polivinilo (PVC)
Dimensiones	
Entrada a salida	27 mm
Diámetro	29 mm
Área de filtración	4 cm²
Temperatura límite	45 °C
Límite de presión a 21 °C	5,1 bar en la entrada y diferencial
Volumen de filtración	1-10 mL
Volumen de retención	≤ 0,1 mL después de la purga de aire (volumen típico cuando el orificio de ventilación está cubierto para evitar el flujo de aire)
Método de esterilización	Con gas óxido de etileno
Conexiones	Entrada Luer-Lok™ hembra, salida resbalón Luer macho
Caudal a 2,1 bar, 21 °C	≥ 40 mL/min

Aviso

Ofrecemos información y soporte a nuestros clientes sobre las tecnologías de las aplicaciones y temas normativos según nuestro conocimiento y experiencia, pero sin obligación ni responsabilidad alguna. Nuestros clientes deben respetar en todos los casos las normativas y leyes vigentes. Esto también se aplica con respecto a los derechos de terceros. Nuestra información y asesoramiento no exime a nuestros clientes de su responsabilidad de comprobar la idoneidad de nuestros productos para el propósito contemplado.

Información de contacto

Encontrará la ubicación de la oficina más próxima en SigmaAldrich.com/offices.

Eliminación

siga las precauciones para la eliminación de los artículos contaminados con material biológico potencialmente infeccioso o peligroso de acuerdo con todas las normativas internacionales, federales, estatales y locales vigentes.

Asistencia técnica

Visite la página de servicio técnico en nuestro sitio web en SigmaAldrich.com/techservice.

Cualquier incidente grave de este dispositivo debe notificarse al fabricante y a la autoridad competente del país donde esté establecido el usuario.

Garantía estándar

La garantía aplicable a los productos indicados en esta publicación puede encontrarse en SigmaAldrich.com/terms.

Fabricado en Irlanda

Unidade de filtro Millex®-GV ventilada (Estéril)

SLGVV255F Qtd.: 50/embalagem

- 25 mm
- Estéril
- Exclusivamente para uma única utilização
- Não pirogénico

Finalidade prevista

A unidade de filtro Millex®-GV ventilada (estéril) é um dispositivo médico que se destina a ser utilizado como um filtro operado por seringa para clarificar soluções de baixo volume em aplicações de cuidados diretos aos doentes e misturas farmacêuticas. O dispositivo destina-se apenas a ser utilizado por profissionais médicos e/ou de laboratório.

Introdução

Este filtro é um filtro ventilado estéril, operado por seringa, para esterilização e/ou clarificação de soluções aquosas para aplicações médicas em que ventilação e membranas com fraca ligação a proteínas sejam necessárias ou desejadas. Remove microrganismos, partículas, precipitados e pós não dissolvidos com dimensão superior a 0,22 µm. Este filtro de utilização única é não pirogénico e não tóxico. Consiste num filtro de membrana de 0,22 µm selado numa estrutura de policloreto de vinilo (PVC) com um conector de entrada Luer-Lok™ fêmea e um conector de saída Luer-slip macho. Um filtro hidrofóbico de 0,03 µm na cúpula impede o bloqueio por ar através da ventilação automática do ar introduzido a montante.

Compatibilidade química

Este filtro ventilado é compatível com a maioria das soluções aquosas. A compatibilidade da solução deve ser testada antes da utilização. Aceda a SigmaAldrich.com/MedMillex para obter mais informações.

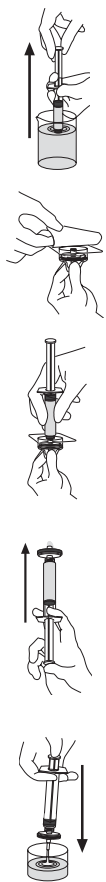
ADVERTÊNCIAS

- Filtre as soluções com uma temperatura limite de 45 °C.
- Os filtros operados por seringa destinam-se apenas a uso manual; não usar em sistemas automatizados.
- Não adequado para filtração de soluções de alta viscosidade ou sangue.
- Não filtre soluções que contenham 5 mg ou menos de fármaco ativo, exceto se tiverem sido realizados estudos de ligação.
- Para assegurar a esterilizada, não utilize este produto se a embalagem estiver danificada.
- Use uma técnica asséptica para manter a esterilidade ao remover o produto da embalagem primária.
- Não utilize com seringas com volume inferior a 10 mL porque podem ser alcançadas pressões que excedam a pressão máxima nominal, que poderá danificar o filtro e/ou causar lesões pessoais.
- Não utilizar para aplicações neuraxiais diretas que possam entrar em contacto com o líquido cefalorraquidiano.
- Este filtro não é bidirecional. Não utilize a seringa para filtrar no sentido inverso.
- Alterações súbitas da pressão podem danificar o filtro.
- A perda súbita de pressão pode indicar falha do filtro.
- Exclusivamente para uma única utilização; não reutilize nem reesterilize.
- Certifique-se de que, antes de injetar a solução, humedece completamente o filtro de membrana; filtros inadequadamente humedecidos podem ficar com ar aprisionado.
- Não utilize este produto como um filtro em linha para sistemas de administração intravenosa (IV) por gravidade.
- Elimine adequadamente após uma única utilização. Consulte "Eliminação" abaixo.

Instruções de utilização

1. Utilize uma técnica asséptica com luvas calçadas: encha a seringa com a solução a filtrar.
2. Retire a tampa da embalagem.
3. Ligue a seringa adequada à entrada do filtro e remova o conjunto da embalagem.
4. Segure a seringa com o filtro a apontar para cima e faça sair algumas gotas através do filtro húmido.

⚠ A solução em excesso pode ser perigosa e deve ser eliminada com cuidado.
5. Carregue no êmbolo da seringa para filtrar a solução para o recipiente adequado ou acessório compatível na saída.



Especificações e características do desempenho

Materiais

Membrana	Durapore® hidrofílica de polifluoreto de vinilideno (PVDF), poro de 0,22 µm de tamanho, tipo GV
Tamanho do poro	Politetrafluoroetileno (PTFE) hidrofóbico, poro de 0,03 µm de tamanho
Estrutura do filtro	Policloreto de vinilo (PVC)

Dimensões

Entrada para saída	27 mm
Diâmetro	29 mm
Área de filtração	4 cm²

Limites de temperatura	45 °C
-------------------------------	-------

Limite de pressão a 21 °C	Entrada a 5,1 bar e diferencial
----------------------------------	---------------------------------

Volume de filtração	1 mL–100 mL
----------------------------	-------------

Volume retido	≤ 0,1 mL após purga de ar (volume típico quando o orifício de ventilação está tapado para prevenir o fluxo de ar)
----------------------	---

Método de esterilização	Gás óxido de etileno
--------------------------------	----------------------

Ligações	Entrada Luer-Lok™ fêmea; saída Luer-slip macho
-----------------	--

Débito a 2,1 bar, 21 °C	≥ 40 mL/min
--------------------------------	-------------

Aviso

Fornecemos informações e damos aconselhamento aos nossos clientes sobre tecnologias de aplicação e assuntos regulamentares tanto quanto é do nosso melhor conhecimento e capacidades, mas sem obrigação ou responsabilidade civil. Os nossos clientes devem sempre cumprir as leis e os regulamentos em vigor. Também se aplica no que diz respeito a quaisquer direitos de terceiros. As informações de aconselhamento por nós fornecidas não isentam os nossos clientes da sua própria responsabilidade em verificar a adequação dos nossos produtos ao fim pretendido.

Dados de contacto

Para saber qual a delegação mais próxima, aceder a SigmaAldrich.com/offices.

Eliminação

Siga as precauções de eliminação de itens contaminados com materiais potencialmente infecciosos ou com risco biológico de acordo com todos os regulamentos internacionais, comunitários, nacionais e locais em vigor.

Assistência técnica

Visite a página de assistência técnica no nosso website em SigmaAldrich.com/techservice.

Qualquer incidente grave com este dispositivo deve ser notificado ao fabricante e à autoridade competente do país onde o utilizador se encontra estabelecido.

Garantia normal

A garantia aplicável aos produtos indicados nesta publicação pode ser encontrada em SigmaAldrich.com/terms.

Fabricado na Irlanda

Vented Millex®-GV Filtereenheid (Steriel)

SLGVV255F Kwant: verpakking van 50

- 25 mm
- Steriel
- Uitsluitend voor eenmalig gebruik
- Niet-pyrogeen

Beoogd gebruik

Het Vented Millex®-GV Filtereenheid (Steriel) is een medisch hulpmiddel dat bedoeld is voor het gebruik als een injectiespuit-filter voor het verhelderen van kleine volumes oplossingen bij rechtstreekse patiëntenzorg en farmaceutische mengseltoedieningen. Het hulpmiddel is uitsluitend bedoeld voor professioneel medisch of laboratoriumgebruik.

Inleiding

Dit filter is een steriele, injectiespuitbediende vented filter voor de sterilisatie en/of verheldering van waterige oplossingen voor medische toepassingen waarbij ontluchting en een lage eiwitbinding vereist of gewenst zijn. Het verwijdert micro-organismen, deeltjes, precipitaten en niet-opgeloste poeders groter dan 0,22 µm. Dit filter voor eenmalig gebruik is niet-pyrogeen en niet-toxisch. Het bestaat uit een 0,22 µm membraanfilter, verzegeld in een polyvinylchloride (PVC) behuizing met een vrouwelijke Luer-Lok™ inlaatconnector en een mannelijke Luer-Lok™ uitlaatconnector. Een 0,03 µm hydrofobe filter in de koepel voorkomt luchtblokkering door automatisch lucht te ventileren die upstream is geïntroduceerd.

Chemische compatibiliteit

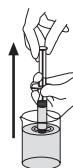
Dit vented filter is compatibel met de meeste waterige oplossingen. Compatibiliteit van de oplossing dient voor gebruik te worden getest. Ga naar [SigmaAldrich.com/MedMillex](https://www.sigmaaldrich.com/MedMillex) voor meer informatie.

WAARSCHUWINGEN

- Filter oplossingen met een temperatuurlimiet van 45 °C.
- Injectiespuit-filters zijn uitsluitend voor handmatig gebruik; niet in geautomatiseerde systemen gebruiken.
- Niet geschikt voor filtratie van oplossingen met hoge viscositeit of bloed.
- Filtreer geen oplossingen die 5 mg of minder actieve geneesmiddelmateriaal bevatten tenzij bindingsonderzoeken zijn verricht.
- Om de steriliteit te waarborgen dit product niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is.
- Gebruik aseptische techniek om de steriliteit te behouden wanneer het product uit de primaire verpakking wordt genomen.
- Niet gebruiken met injectiespuiten kleiner dan 10 mL omdat drukken boven de maximale druk bereikt kunnen worden, waardoor mogelijk schade aan het filter en/of persoonlijk letsel kan worden veroorzaakt.
- Niet gebruiken voor rechtstreekse neurale toepassingen waarbij het in contact kan komen met cerebrospinale vloeistof.
- Dit filter is niet bidirectioneel. Gebruik de injectiespuit niet om in tegenovergestelde richting te filtreren.
- Plotselinge veranderingen in druk kunnen de filter beschadigen.
- Plotseling verlies van druk kan wijzen op een defect filter.
- Uitsluitend voor eenmalig gebruik; niet hergebruiken of opnieuw steriliseren.
- Denk eraan het filtermembraan te bevochtigen alvorens de oplossing te injecteren; onvoldoende bevochtigde filters kunnen luchtgeblokkeerd raken.
- Gebruik het product niet als in-line filter voor intraveneuze toedieningssets m.b.v. zwaartekracht.
- Gooi na eenmalig gebruik op de juiste wijze weg. Zie "Afvoeren" hieronder.

Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik aseptische techniek en draag handschoenen; vul spuit met de te filteren oplossing.



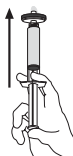
2. Verwijder bescherming van verpakking.



3. Bevestig geschikte spuit op filterinlaat en verwijder de montage uit de verpakking.



4. Houd de spuit met het filter omhoog en duw een paar druppels door het vochtige filter.



⚠ Overtollige oplossing kan gevaarlijk zijn en dient voorzichtig te worden afgevoerd.

5. Laat spuitplunjer terug komen om de oplossing te filtreren in een geschikte container of anderszins bij de uitlaat.



Specificaties en prestatiekenmerken

Materialen

Membraan	Hydrofiele Durapore® polyvinylidene fluoride (PVDF), poriegrootte 0,22 µm, type GV
Grootte van de poriën	Hydrofobe polytetrafluoroethyleen (PTFE), poriegrootte 0,03 µm
Behuizing	Polyvinylchloride (PVC)

Afmetingen

Inlaat naar uitlaat	27 mm
Diameter	29 mm
Filtratiegebied	4 cm ²

Temperatuurlimiet 45 °C

Druklimiet < 21 °C 5,1 bar inlaat en differentiaal

Filtratievolume 1–100 mL

Hold-up volume ≤ 0,1 mL na luchtpurgatie (typisch volume wanneer ventgat is bedekt ter preventie van luchtflow)

Sterilisatiemethode Ethyleenoxide gas

Aansluitingen Vrouwelijke Luer-Lok™ inlaat, mannelijke Luer-slip uitlaat

Flowsnelheid bij 2,1 bar, 21 °C ≥ 40 mL/min

Kennisgeving

Wij bieden naar ons beste weten en vermogen informatie en advies aan onze klanten over applicatietechnologieën en bepalingen, echter zonder enige verplichting of aansprakelijkheid. Bestaande wet- en regelgeving dient in alle gevallen door onze klanten te worden nageleefd. Dit is tevens van toepassing wat betreft eventuele rechten van derde partijen. Onze informatie en adviezen ontheffen klanten niet van hun eigen verantwoordelijkheid om de geschiktheid van onze producten voor het beoogde doel te controleren.

Contactinformatie

voor de locatie van het dichtstbijzijnde kantoor, ga naar SigmaAldrich.com/offices.

Afvoeren

Volg de aanwijzingen voor het afvoeren van items die verontreinigd zijn met mogelijk infectueuze of gevaarlijke biologisch materiaal volgens alle toepasselijke internationale, federale, provinciale en plaatselijke regelgeving.

Technische assistentie

Bezoek de techservicepagina op onze website op SigmaAldrich.com/techservice.

Elk ernstig incident met dit hulpmiddel dient gemeld te worden aan de fabrikant en de bevoegde instantie van het land waar de gebruiker is gevestigd.

Standaard garantie

De toepasselijke garantie voor de producten die in deze publicatie worden genoemd vindt u op SigmaAldrich.com/terms.

Geproduceerd in Ierland

Ventileret Millex®-GV-filterenhed (Steril)

SLGVV255F Antal: Pakke med 50

- 25 mm
- Steril
- Kun til engangsbrug
- Ikke-pyrogen

Tilsigtet formål

Den ventilerede Millex®-GV-filterenheden (steril) er medicinsk udstyr, som er beregnet til at blive anvendt som sprøjtefilter til klaring af små mængder opløsninger ved direkte patientbehandlingsanvendelser og blandede anvendelser på apoteker. Enheden er udelukkende beregnet til at blive anvendt af faguddannet sundheds- og/eller laboratoriepersonale.

Introduktion

Dette filter er et sterilt, sprøjtedrevet og ventileret filter til sterilisering og/eller klaring af vandige opløsninger til medicinske anvendelser, hvor udluftning og en protein-lavtbindende membran er påkrævet eller ønsket. Det fjerner mikroorganismer, partikler, bundfældninger og uopløste pulvere, som er større end 0,22 µm. Dette filter til engangsbrug er ikke-pyrogen og ikke-toksisk. Det består af et 0,22 µm membranfilter forseglet i et polyvinylklorid (PVC)-hus med en Luer-Lok™-huginngangstilslutning og en Luer-Lok™-slip-hanudgangstilslutning. Et 0,03 µm hydrofobisk filter i beholderen forhindrer luftlommer gennem automatisk udluftning af luft, der introduceres opstrøms.

Kemisk kompatibilitet

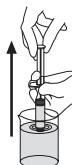
Dette ventilerede filter er kompatibelt med de fleste vandige opløsninger. Kompatibiliteten af opløsningen skal afprøves før ibrugtagning. Tag et kig på [SigmaAldrich.com/MedMillex](https://www.sigmaaldrich.com/MedMillex) for nærmere oplysninger.

ADVARSLER

- Filtrér opløsningerne med en temperaturgrænse på 45 °C.
- Sprøjtefiltere er udelukkende til manuel brug, de må ikke bruges i automatiske systemer.
- Egner sig ikke til filtrering af opløsninger med høj viskositet eller blod.
- Opløsninger, der indeholder 5 mg eller derunder af det aktive stof i lægemidlet, må ikke filtreres, medmindre der er udført bindingsundersøgelser.
- For at opretholde steriliteten må dette produkt ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget.
- Brug en aseptisk teknik for at opretholde steriliteten, når produktet tages ud af den primære emballage.
- Må ikke anvendes med sprøjter på under 10 mL, idet der kan opnås tryk over det maksimale nominelle tryk, hvilket kan beskadige filteret og/eller medføre personskader.
- Må ikke bruges til direkte neuraksiale anvendelser, hvor det kan komme i berøring med cerebrospinalvæske.
- Dette filter har ikke tovejsunderstøttelse. Sprøjten må ikke anvendes til filtrering af opløsninger i modsat retning.
- Pludselige ændringer af trykket kan beskadige filteret.
- Pludseligt trykfald kan være tegn på fejl på filteret.
- Kun til engangsbrug, må ikke genanvendes eller resteriliseres.
- Sørg for at væde filtermembranen omhyggeligt, inden opløsningen injiceres. Der kan opstå luftlommer i filtre, der ikke er blevet vædet korrekt.
- Dette produkt må ikke anvendes som in-line-filter i intravenøse (IV) administrationssæt med tyngdekrafttilførsel.
- Skal bortskaffes på korrekt vis efter én enkelt anvendelse. Se "Bortskaffelse" nedenfor.

Brugsanvisning

1. Brug handsker og en aseptisk teknik: fyld sprøjten med den opløsning, der skal filtreres.



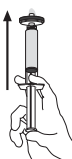
2. Fjern hættten fra emballagen.



3. Fastgør en egnet sprøjte til filterets indgang, og tag enheden ud af emballagen.



4. Hold sprøjten, så filteret peger opad, og fyld den ved at trykke et par dråber igennem for at væde filteret.



⚠ Overskydende opløsning kan være farlig og skal bortskaffes med omhu.

5. Tryk sprøjtestemplet ind for at filtrere opløsningen over i en egnet beholder eller kompatibelt tilsluttet udstyr på udgangen.



Specifikationer og ydeevnekarakteristika

Materialer

Membran	Hydrofil Durapore® polyvinylidenfluorid (PVDF), porestørrelse 0,22 µm, type GV
Porestørrelse	Hydrofobisk polytetrafluorethylen (PTFE), porestørrelse 0,03 µm
Hus	Polyvinylklorid (PVC)

Dimensioner

Indgang til udgang	27 mm
Diameter	29 mm
Filtreringsområde	4 cm ²

Tilladt temperatur 45 °C

Tilladt tryk ved 21 °C 5,1 bar indgangstryk og trykfald

Filtreringsvolumen 1–100 mL

Tilbageholdt volumen ≤ 0.1 mL efter luftudtømning (typisk volumen, når ventilationsåbningen er tildækket for at forebygge luftgennemstrømning)

Steriliseringsmetode Ethylenoxidgas

Tilslutninger Luer-Lok™-hinindgang; Luer-slip-hanudgang

Gennemstrømningshastighed ved 2,1 bar, 21 °C ≥ 40 mL/min

Bemærkning

Vi informerer og rådgiver vores kunder om applikationsteknologi og juridiske forhold efter bedste viden og evne, men uden forpligtelse eller ansvar. Vores kunder skal under alle omstændigheder overholde de gældende love og bestemmelser. Dette gælder også med henblik på eventuelle tredjeparter. Oplysninger og rådgivning fra os fratager ikke kunderne deres ansvar for at kontrollere, at vores produkter egner sig til det tilsigtede formål.

Kontaktoplysninger

Du kan finde adressen på det nærmeste kontor på SigmaAldrich.com/offices.

Bortskaffelse

Følg forholdsreglerne for bortskaffelse af genstande, der er forurened med potentielt smittefarlige eller farlige biologiske materialer i henhold til alle gældende internationale, nationale og lokale bestemmelser.

Teknisk assistance

Tag et kig på siden med teknisk service på vores websted på adressen SigmaAldrich.com/techservice.

Alle alvorlige hændelser med tilknytning til denne anordning skal indberettes til producenten og den kompetente myndighed i det land, hvor brugeren er registreret.

Standardgaranti

Den gældende garanti for de produkter, der er anført i dette dokument, kan findes på adressen SigmaAldrich.com/terms.

Fremstillet i Irland

Ventilerad Millex®-GV-filterenhet (Steril)

SLGVV255F Antal: 50 per förpackning

- 25 mm
- Steril
- Endast för engångsbruk
- Icke-pyrogen

Avsedd användning

Ventilfiltret Millex®-GV (steril) är en medicinteknisk produkt avsedd att användas som sprutfilter för att rena små volymer av lösningar i direkt patientvård och vid beredning av tillsatser på apotek. Produkten är endast avsedd att användas av medicinsk personal eller laboratoriepersonal.

Introduktion

Detta filter är ett sterilt, ventilerat filter som används med sprutor för sterilisering och/eller rening av vattenbaserade lösningar för medicinska tillämpningar där avluftande och lågproteinbindande membran krävs eller önskas. Den tar bort mikroorganismer, partiklar, fällningar och olösta pulver större än 0,22 mikroner (μm). Detta engångsfilter är icke-pyrogen och icke-toxiskt. Den består av ett 0,22 μm membranfilter inneslutet i ett hölje av polyvinylklorid (PVC); hon-Luer-Lok™-anslutning på inlopp och han-Luer-slip-anslutning på utlopp. Ett hydrofobt filter på 0,03 μm i behållaren förhindrar att luft stängs in genom att automatiskt släppa ut luft som kommit in uppströms.

Kemisk kompatibilitet

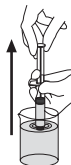
Detta filter är kompatibelt med de flesta vattenbaserade lösningar. Lösningarnas kompatibilitet ska testas före användning. Mer information finns på SigmaAldrich.com/MedMillex.

VARNINGAR

- Filterlösningar med en temperaturgräns på 45 °C.
- Sprutfilter är endast avsedda för manuell användning, använd dem inte med automatiserade system.
- Ej lämpligt för filtrering av högviskösa lösningar eller blod.
- Filtrera inte lösningar innehållande 5 mg eller mindre av aktiv läkemedelssubstans såvida inte bindningsstudier har utförts.
- För att säkerställa att produkten är steril får den inte användas om förpackningen är skadad.
- Använd aseptisk teknik när produkten tas ut ur innerförpackningen, så att dess sterilitet bevaras.
- Får ej användas med sprutor som är mindre än 10 mL, eftersom tryck som överstiger det maximala trycket kan uppnås, vilket kan skada filtret och/eller ge personskador.
- Produkten får inte användas för direkt neuraxialt bruk som kan medföra kontakt med cerebrospinalvätska.
- Detta filter fungerar inte i två riktningar. Använd inte sprutan för att filtrera i omvänd riktning.
- Plötslig tryckförändring kan skada filtret.
- Plötslig tryckförlust innebär att det sannolikt är fel på filtret.
- Endast för engångsbruk. Återanvänd eller omsterilisera inte.
- Se till att fukta filtrets membran noggrant innan lösningen injiceras, det kan uppstå luftfickor i otillräckligt fuktade filter.
- Använd inte denna produkt som in-line-filter för trycksatta intravenösa (i.v.) administreringsset.
- Kassera på lämpligt vis efter engångsbruk. Se "Avfallshantering" nedan.

Användningsinstruktioner

1. Med handskar och aseptisk teknik: fyll sprutan med lösningen som ska filtreras.



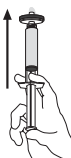
2. Avlägsna höljet från förpackningen.



3. Anslut lämplig spruta till filtrets inlopp och ta ut produkten ur förpackningen.



4. Håll sprutan med filtret riktat uppåt. Fyll på det genom att trycka ut ett par droppar.



⚠ Överskott av lösning kan vara farligt och ska kasseras med försiktighet.

5. Tryck ner sprutkolven för att filtrera lösningen in i en lämplig behållare eller via kompatibel fästordning på utloppet.



Specifikationer och prestandaegenskaper

Material

Membran	Hydrofilt Durapore®-polyvinylidenfluorid (PVDF), porstorlek 0,22 µm, typ GV
Porstorlek	Hydrofobt polytetrafluoretylen (PTFE), porstorlek 0,03 µm
Hölje	Polyvinylklorid (PVC)

Dimensioner

Inlopp till utlopp	27 mm
Diameter	29 mm
Filtreringsyta	4 cm ²

Temperaturgräns	45 °C
------------------------	-------

Tryckgräns vid 21 °C	5,1 bar inlopp och differentiellt
-----------------------------	-----------------------------------

Filtreringsvolym	1–100 mL
-------------------------	----------

Stoppvolym	≤ 0,1 mL efter luftrensning (typisk volym när ventilhålet är täckt för att förhindra luftflöde)
-------------------	---

Steriliseringsmetod	Etylenoxidgas
----------------------------	---------------

Anslutningar	Hon-Luer-Lok™ på inlopp; han-Luer-slip på utlopp
---------------------	--

Flödes hastighet vid 2,1 bar, 21 °C	≥ 40 mL/min
--	-------------

Meddelande

Vi tillhandahåller information och råd till våra kunder om applikationsteknologier och regulatoriska frågor efter bästa förmåga, men utan ansvar och skyldigheter. Befintliga lagar och förordningar ska i samtliga fall iakttas av våra kunder. Detta gäller även med avseende på eventuella rättigheter för tredje part. Information och råd från oss befriar inte våra kunder från deras eget ansvar att kontrollera våra produkters lämplighet för det avsedda ändamålet.

Kontaktinformation

För information om närmaste kontor, besök SigmaAldrich.com/offices.

Avfallshantering

Följ försiktighetsåtgärderna för kassering av föremål som kontaminerats med potentiellt smittförande och farliga biologiska ämnen enligt alla tillämpliga internationella, federala, statliga och lokala förordningar.

Teknisk hjälp

Gå in på vår sida för teknisk service på SigmaAldrich.com/techservice.

Eventuella allvarliga tillbud med denna produkt ska rapporteras till tillverkaren och behörig tillsynsmyndighet i det land där användaren är etablerad.

Standardgaranti

Den giltiga garantin för produkterna i denna publikation finns på SigmaAldrich.com/terms.

Tillverkad i Irland

Ventilētā Millex®-GV filtra ierīce (Sterila)

SLGVV255F Gab.: iepakojumā 50 gab.

- 25 mm
- Sterils
- Tikai vienreizējai lietošanai
- Nepirogēnisks

Paredzētais mērķis

Ventilētā Millex®-GV filtra ierīce (sterila) ir medicīniska ierīce, kas paredzēta lietošanai kā šļirces filtrs, lai dzidrinātu mazus šķīdumu tilpumus, veicot tiešu pacienta aprūpi un strādājot ar piemaisījumiem aptiekā. Paredzēts, ka ierīci izmanto tikai medicīnas un/vai laboratorijas profesionāļi.

Ievads

Šis filtrs ir sterils, ar šļirci darbināms ventilēts filtrs medicīniskām procedūrām paredzētu ūdens šķīdumu sterilizēšanai un/vai dzidrināšanai situācijās, kad ir nepieciešama vai vēlama gaisa izvadīšana un membrāna ar zemu olbaltumvielu saistīšanas spēju. Tas aiztur mikroorganismus, daļiņas, precipitātus un neizšķīdušas pulvera pikas, kuras lielākas par 0,22 µm. Šis vienreizējās lietošanas filtrs ir nepirogēnisks un netoksisks. Tas sastāv no 0,22 µm membrānu filtra, kas noslēgts polivinilhlorīda (PVH) korpusā ar Luer-Lok™ savienojumu ar iedobi ieplūdes vietā un Luer-slip savienojumu ar izcilni izplūdes vietā. 0,03 µm hidrofobiskais filtrs augšdaļā novērš gaisa uzkrāšanos, automātiski izvadot ar plūsmu iekļuvušo gaisu.

Kīmiskā saderība

Šis ventilētais filtrs ir saderīgs ar lielāko daļu ūdens šķīdumu. Šķīduma saderība jāpārbauda pirms lietošanas. Lai uzzinātu vairāk informācijas, apmeklējiet vietni SigmaAldrich.com/MedMillex.

BRĪDINĀJUMI

- Filtrējiet šķīdumus ar 45 °C temperatūras robežu.
- Šļircu filtri ir paredzēti tikai manuālai lietošanai; neizmantojiet automatizētās sistēmās.
- Nav piemērots augstas viskozitātes šķīdumu vai asins filtrēšanai.
- Nelietot šķīdumu filtrēšanai, lai filtrētu šķīdumus, kas satur 5 mg vai mazāk aktīvās zāļu vielas, izņemot gadījumus, kad ir veikti saistīšanās pētījumi.
- Lai nodrošinātu sterilitāti, neizmantojiet šo izstrādājumu, ja tā iepakojums ir bojāts.
- Ievērojiet aseptikas noteikumus, lai saglabātu sterilitāti, kad izstrādājums tiek izņemts no primārā iepakojuma.
- Nelietot ar šļircēm, kas mazākas par 10 mL, jo var tikt pārsniegts maksimālais pieļaujamais spiediens, kas var izraisīt filtra bojājumu un/vai kaitējumu darbiniekiem.
- Nelietot tiešai cerebrospinalai procedūrai, ja ir iespējama saskare ar cerebrospinalo šķīdumu.
- Šis filtrs nav divos virzienos atbalstīts. Nelietot šļirci filtrēšanai pretējā virzienā.
- Pēkšņas spiediena izmaiņas var bojāt filtru.
- Pēkšņš spiediena zudums var norādīt uz filtra atteici.
- Tikai vienreizējai lietošanai; nelietot un nesterilizēt atkārtoti.
- Pirms anestēzijas šķīduma injicēšanas filtra membrāna kārtīgi jāsamitrina; nepietiekami samitrināti filtri var nosprostoties ar gaisu.
- Nelietot šo izstrādājumu kā sistēmas filtru gravitācijas intravenozās (IV) ievadīšanas komplektiem.
- Atbilstoši iznīcināt pēc vienas lietošanas reizes. Skatīt sadaļu "Utilizācija".

Lietošanas norādījumi

1. Ievērojiet aseptikas noteikumus, valkājot cimdus: piepildiet šļirci ar filtrējamo šķīdumu.



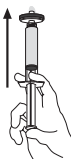
2. Noņemiet iepakojuma pārsegu.



3. Pievienojiet piemērotu šļirci filtra izplūdei un izņemiet šo komplektu no iepakojuma.



4. Turiet šļirci, vēršot filtru uz augšu, un izspiediet dažus šķīduma pilienus, lai samitrinātu filtru.



⚠ Pārmērīgi daudz šķīduma var radīt bīstamību un no tā jāatbrīvojas uzmanīgi.

5. Nospiediet šļirci virzuli, lai filtrētu šķīdumu piemērotā konteinerā vai piemērotā izplūdes piederumā.



Specifikācijas un darbības īpatnības

Materiāli

Membrāna	Hidrofilisks Durapore® polivinilidēnfluorīds (PVDF), poru izmērs 0,22 µm, GV tips
Poru izmērs	Hidrofobisks politetrafluoretilēns (PTFE), poru izmērs 0,03 µm
Apvalks	Polivinilhlorīds (PVH)

Izmēri

No ieplūdes līdz izplūdes vietai	27 mm
Diametrs	29 mm
Filtrēšanas laukums	4 cm ²

Temperatūras robeža 45 °C

Spiediena robeža 21 °C temperatūrā 5,1 bāri ieplūdes vietā un citur

Filtrēšanas tilpums 1–100 mL

Aiztures tilpums ≤ 0,1 mL pēc gaisa izvadīšanas (parastais tilpums, kad gaisa izvadīšanas atvere ir pārsegta, lai novērstu gaisa plūsmu)

Sterilizācijas metode Etilēnoksīda gāze

Savienojumi Luer-Lok™ ar iedobi ieplūdes vietā, Luer-slip ar izcilni izplūdes vietā

Plūsmas ātrums pie 2,1 bāra, 21 °C ≥ 40 mL/min

Paziņojums

Mēs sniedzam informāciju un padomus mūsu klientiem par lietojumprogrammu tehnoloģijām un normatīvajiem jautājumiem, cik vien labi zinām un spējam, bet bez pienākumiem vai atbildības. Mūsu klienti visos gadījumos ievēro spēkā esošos normatīvos aktus. Tas attiecas arī uz trešo pušu tiesībām. Mūsu informācija un ieteikumi neatbrīvo mūsu klientus no atbildības par to, lai tiktu pārbaudīta mūsu produktu piemērotība paredzētajam mērķim.

Kontaktinformācija

Lai uzzinātu tuvākā biroja atrašanās vietu, apmeklējiet vietni SigmaAldrich.com/offices.

Utilizācija

Ievērojiet tādu objektu, kas piesārņoti ar potenciāli infekciozu vai bīstamu bioloģisku materiālu, utilizācijas piesardzības pasākumus un veiciet to atbilstoši visiem spēkā esošajiem starptautiskajiem, pavalsts, reģiona un vietējiem noteikumiem.

Tehniskais atbalsts

Apmeklējiet tehnoloģiju pakalpojuma lapu mūsu tīmekļa vietnē SigmaAldrich.com/techservice.

Par jebkādiem nopietniem negadījumiem ar šo ierīci jāziņo ražotājam un kompetentajai iestādei valstī, kurā atrodas lietotājs.

Standarta garantija

Šajā publikācijā norādīto izstrādājumu garantiju varat skatīt tīmekļa vietnē SigmaAldrich.com/terms.

Ražots Īrijā

„Vented Millex®-GV“ filtras (Sterilus)

SLGVV255F Kiekis: 50 vnt. pakuotėje

- 25 mm
- Sterilus
- Skirtas naudoti tik vieną kartą
- Nepirogeniškas

Paskirtis

„Vented Millex®-GV“ filtras (sterilus) yra medicinos priemonė, skirta naudoti kaip švirkšto filtras mažo tūrio tirpalams nuskaidrinti tiesiogiai prižiūrint pacientus ir naudojant farmacijos priedus. Priemonė skirta naudoti tik medicinos ir (arba) laboratorijos specialistams.

Įvadas

Šis filtras yra sterilus, švirkštu valdomas oro išleidimo filtras, skirtas vandeniniams tirpalams, kurie skirti medicininiams reikmėms, kai reikia arba yra pageidautina išleisti orą ir yra reikalinga arba pageidautina nedidelio molekulinio svorio baltymus prijungianti membrana, sterilizuoti ir (arba) nuskaidrinti. Jis pašalina mikroorganizmus, daleles, nuosėdas ir neištirpusius didesnius nei 0,22 µm miltelius. Šis vienkartinis filtras yra nepirogeniškas ir netoksiškas. Jį sudaro polivinilchlorido (PVC) korpuse sandariai uždarytas membraninis filtras su 0,22 µm poromis su lizdine „Luer-Lok™“ įvado jungtimi ir kištukine „Luer-slip“ išvado jungtimi. Hidrofobinis filtras, kurio porų dydis yra 0,03 µm, gaubtoje dalyje saugo, kad nepatektų oro, automatiškai išleidamas prasiskverbusį orą aukštyn.

Cheminis suderinamumas

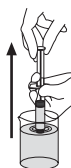
Šis oro išleidimo filtras yra suderinamas su dauguma vandeninių tirpalų. Prieš naudojant reikia patikrinti tirpalo suderinamumą. Daugiau informacijos rasite adresu SigmaAldrich.com/MedMillex.

ĮSPĖJIMAI

- Filtruokite tirpalus taikydami 45 °C temperatūrinius apribojimus.
- Švirkšto filtrai skirti naudoti tik rankiniu būdu; nenaudokite su automatinėmis sistemomis.
- Netinka didelio klampumo tirpalams ar kraujui filtruoti.
- Nefiltruokite tirpalų, kuriuose yra 5 mg arba mažiau veikliųjų vaisto medžiagų, nebent buvo atlikti surišimo tyrimai.
- Siekdami užtikrinti sterilumą, nenaudokite produkto, jei pakuotė pažeista.
- Taikydami aseptinį metodą, užtikrinkite sterilumą, kai išimate produktą iš pirminės pakuotės.
- Nenaudokite su mažesnės nei 10 mL talpos švirkštais, nes gali būti pasiektas maksimalų slėgį viršijantis slėgis, dėl ko gali būti pažeistas filtras ir (arba) sužaloti žmonės.
- Nenaudokite tiesioginiu neuroaksaliniu būdu, kai galimas sąlytis su cerebrospinaliniu skysčiu.
- Šis filtras nėra dvikryptis. Nenaudokite švirkšto filtro norėdami filtruoti atvirkštine kryptimi.
- Staigiai sumažėjus slėgiui, filtras gali būti pažeistas.
- Staigus slėgio sumažėjimas galėtų reikšti filtro gedimą.
- Skirtas naudoti tik vieną kartą; nenaudokite ir nesterilizuokite pakartotinai.
- Prieš švirkšdami tirpalą, kruopščiai sudrėkinkite filtro membraną; netinkamai sudrėkinus filtrus, juose gali susikaupti oras.
- Nenaudokite šio produkto kaip linijinio filtro su gravitaciniais intraveniniais (IV) leidimo rinkiniais
- Panaudoję vieną kartą, atitinkamai išmeskite. Žr. toliau esantį skirsnį „Išmetimas“.

Naudojimo instrukcijos

1. Mūvėdami pirštines ir taikydami aseptinį metodą, pripildykite švirkštą ketinamo filtruoti tirpalo.



2. Nuimkite pakuotės dangtelį.

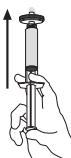


3. Prijunkite tinkamą švirkštą prie filtro įvado ir išimkite priemonę iš pakuotės.



4. Laikykite švirkštą filtru aukštyr ir pripildykite išstumdami kelis lašus, kad sudrėkintumėte filtrą.

⚠ Tirpalo perteklius gali būti pavojingas, tad jį reikia atsargiai pašalinti.



5. Spausdami švirkšto stūmoklį filtruokite tirpalą į tinkamą talpyklą arba suderinamą priedą ant įvado.



Specifikacijos ir veikimo charakteristikos

Medžiagos

Membrana	Hidrofilinis „Durapore®“ polivinilideno fluoridas (PVDF), porų dydis 0,22 µm, GV tipas
Porų dydis	Hidrofobinis politetrafluoretilenas (PTFE), porų dydis 0,03 µm
Korpusas	Polivinilchloridas (PVC)

Matmenys

Nuo įvado iki išvado	27 mm
Skersmuo	29 mm
Filtravimo plotas	4 cm ²

Temperatūriniai apribojimai

45 °C

Slėgio apribojimai esant 21 °C

5,1 bar, įvadas ir diferencialas

Filtravimo tūris

1–100 mL

Sulaikymo tūris

≤ 0,1 mL po oro išpūtimo (įprastas tūris, kai oro išleidimo anga uždengta, kad netekėtų oro srautas)

Sterilizavimo metodas

Etileno oksido dujos

Jungtys

Lizdinis „Luer-Lok™“ įvadas, kištukinis „Luer-slip“ išvadas

Srauto greitis esant 2,1 bar, 21 °C

≥ 40 mL/min.

Pastaba

Mes tiekiamo informaciją ir patarimus savo klientams taikomųjų technologijų ir teisiniais klausimais remdamiesi savo geriausiomis žiniomis ir gebėjimais, tačiau neprisiimame įsipareigojimų ir atsakomybės. Visais atvejais mūsų klientai turi laikytis galiojančių įstatymų ir taisyklių. Tai taip pat taikoma trečiųjų šalių teisėms. Mūsų informacija ir patarimai neatleidžia mūsų klientų nuo atsakomybės tikrinti mūsų produktų tinkamumą numatytam tikslui.

Kontaktinė informacija

Norėdami rasti artimiausią biurą, apsilankykite adresu SigmaAldrich.com/offices.

Išmetimas

Laikykitės atsargumo priemonių šalindami daiktus, užterštus potencialiai užkrečiama arba pavojinga biologine medžiaga, vadovaukitės visais galiojančiais tarptautiniais, federaliniais, valstijų ir vietos reglamentais.

Techninė pagalba

Apsilankykite mūsų interneto svetainės techninės priežiūros puslapyje adresu SigmaAldrich.com/techservice.

Apie rimtus incidentus, susijusius su šiuo prietaisu, reikia pranešti gamintojui ir šalies, kurioje įsisteigęs naudotojas, kompetentingajai institucijai.

Standartinė garantija

Šiame leidinyje išvardytų gaminių garantiją galima rasti adresu SigmaAldrich.com/terms.

Pagaminta Airijoje

Szellőzőnyílással rendelkező Millex®-GV szűrőegység (Steril)

SLGVV255F Mennyiség: 50 csomag

- 25 mm
- Steril
- Kizárólag egyszeri használatra
- Nem pirogén

Javasolt felhasználás

A szellőzőnyílással rendelkező Millex®-GV (steril) szűrőegység fecskendőszűrőként használatos orvosi eszköz kis térfogatú oldatok tisztítására a közvetlen betegellátásban és a gyógyszerértári keverési alkalmazásoknál. Az eszköz kizárólag orvosi és/vagy laboratóriumi szakemberek általi használatra szolgál.

Bevezetés

Ez a szűrő egy steril, szellőzőnyílással rendelkező fecskendővel működtetett szűrő orvosi alkalmazású vizes oldatok sterilizálására és/vagy tisztítására, ahol a szellőztetés és az alacsony fehérjekötő-képességű membránok használata előírt vagy kívánatos. Eltávolítja a 0,22 µm-nél nagyobb mikroorganizmusokat, részecskéket, csapadékokat és oldhatatlan porokat. Ez az egyszer használatos szűrő nem pirogén és nem mérgező. Polivinil-klorid (PVC) tokba zárt, 0,22 µm-es membránszűrőből áll, amely egy bemeneti Luer-Lok™ csatlakozóval és egy kimeneti Luer-slip csatlakozóval rendelkezik. A kupakban a 0,03 µm-es hidrofób szűrő megakadályozza a levegő csapdába esését, automatikus, ellentétes irányú levegőszellőztetéssel.

Kémiai kompatibilitás

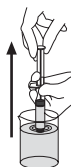
Ez a szellőzőnyílással rendelkező szűrő a legtöbb vizes oldattal kompatibilis. Az oldat kompatibilitását használat előtt ellenőrizni kell. Látogasson el a SigmaAldrich.com/MedMillex oldalra további információért.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Az oldatok szűrése során a hőmérsékleti határérték 45 °C.
- A fecskendőszűrők csak kézi használatra szolgálnak; ne használja automatizált rendszerekben.
- Nem alkalmas nagy viszkozitású oldatok vagy vér szűrésére.
- Ne szűrjön 5 mg vagy annál kevesebb hatóanyagot tartalmazó oldatokat, kivéve, ha kötődési vizsgálatokat végeztek.
- A sterilitás biztosítása érdekében ne használja a terméket, ha a csomagolás sérült.
- Használjon aseptikus technikát a termék elsődleges csomagolásból történő eltávolításának sterilitása érdekében.
- Ne használja 10 mL-nél kisebb fecskendőkkel, mert a maximális névleges nyomást meghaladó nyomás alakulhat ki, ami a szűrő károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat.
- Ne használja közvetlen neuraxiális alkalmazásokhoz, amelyek során az eszköz kapcsolatba kerülhet a gerincvelői folyadékkal.
- Ez a szűrő nem kétirányú. Ne használja a fecskendőt oldatok fordított irányban történő szűrésére.
- A hirtelen nyomásváltozás károsíthatja a szűrőt.
- A hirtelen nyomásvesztés a szűrő meghibásodását jelezheti.
- Csak egyszeri használatra; ne használja fel újra és ne sterilizálja újra.
- Ügyeljen arra, hogy a szűrőmembránt alaposan nedvesítse meg az oldat befecskendezése előtt; a nem megfelelően nedvesített szűrők légzáróvá válhatnak.
- Ne használja ezt a terméket gravitációsan táplált intravénás (IV) adagolókészletekkel in-line szűrőként.
- Az egyszeri használat után megfelelő módon végezze el az ártalmatlanítást. Lásd alább az „Ártalmatlanítás” című részt.

Használati útmutató

1. Aszeptikus technikával, kesztyűt viselve: töltsd meg a fecskendőt a szűrni kívánt oldattal.



2. Távolítsa el a csomagolás fedelét.

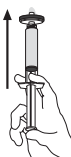


3. Csatlakoztassa a megfelelő fecskendőt a szűrő bemenetéhez, és vegye ki az eszközt a csomagolásból.



4. Tartsa a fecskendőt a szűrővel felfelé, és néhány cseppet nyomjon át a nedves szűrőbe.

⚠ A felesleges oldat veszélyes lehet, és óvatosan kell ártalmatlanítani.



5. Nyomja le a fecskendő dugattyúját, hogy az oldatot a megfelelő tartályba vagy a kimeneti nyíláson lévő kompatibilis tartozékba szűrje.



Specifikációk és teljesítményjellemzők

Anyagok

Membrán

Hidrofil Durapore® polivinilidén-fluorid (PVDF), pórusméret 0,22 µm, GV típus

Pórusméret

Hidrofób politetrafluor-etilén (PTFE), 0,03 µm-es pórusméret

Burkolat

Polivinil-klorid (PVC)

Méret

Bemenettől kimenetig

27 mm

Átmérő

29 mm

Szűrőfelület

4 cm²

Hőmérséklet határérték

45 °C

Nyomáshatár: 21 °C

5,1 bar bemeneti és differenciálynomás

Szűrőtérfogat

1–100 mL

Visszatartott folyadékmennyiség térfogat

≤ 0,1 mL a légtelenítés után (tipikus térfogat, ha a szellőzőnyílás le van fedve a levegő áramlásának megakadályozása érdekében)

Sterilizálási módszer

Etilén-oxid gáz

Csatlakozások

Bemeneti Luer-Lok™ csatlakozó, kimeneti Luer-slip csatlakozó

Áramlási sebesség: 2,1 bar, 21 °C

≥ 40 mL/perc

Figyelmeztetés

Vevőinknek legjobb tudásunk és képességünk szerint tájékoztatást és tanácsot nyújtunk az alkalmazási technológiákról és szabályozási ügyekről, de ezért nem vállalunk jogi kötelezettséget vagy felelősséget. A meglevő törvényeket és jogszabályokat vevőinknek minden esetben figyelembe kell venniük. Ez érvényes a harmadik felek jogaira is. Információnk és tanácsaink nem mentik fel vevőinket a felelősség alól, hogy ellenőrizték termékeink alkalmasságát az adott célra.

Kapcsolattartó adatai

Az Önhöz legközelebbi iroda megtalálásához látogasson el a következő honlapra: SigmaAldrich.com/offices.

Ártalmatlanítás

Kövesse a potenciálisan fertőző vagy veszélyes biológiai anyaggal szennyezett tárgyak ártalmatlanítására vonatkozó óvintézkedéseket a vonatkozó nemzetközi, szövetségi, állami és helyi előírásoknak megfelelően.

Műszaki támogatás

Látogassa meg a műszaki szerviz oldalunkat a honlapunkon: SigmaAldrich.com/techservice.

A készülékkel kapcsolatos bármilyen súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó tartózkodási helye szerinti ország illetékes hatóságának.

Általános garancia

A jelen közleményben felsorolt termékekre vonatkozó garanciáról a SigmaAldrich.com/terms oldalon tájékozódhat.

Írországból készült

Odvzdušňovaná filtrační jednotka Millex®-GV (Sterilní)

SLGVV255F Ks: 50/balení

- 25 mm
- Sterilní
- Pouze pro jednorázové použití
- Apyrogenní

Určené použití

Odvzdušňovaná filtrační jednotka Millex®-GV (sterilní) je zdravotnický prostředek určený k použití jako filtr na injekční stříkačku k mechanickému čištění malých objemů roztoků při přímé péči o pacienta a přípravě směsí v lékárnách. Prostředek je určen pouze k odbornému použití ve zdravotnickém a/nebo laboratorním prostředí.

Úvod

Tento filtr je sterilní odvzdušňovaný filtr na injekční stříkačku určený ke sterilizaci a/nebo mechanickému čištění vodných roztoků pro zdravotnické aplikace v situacích, kdy je nutné nebo požadované odvzdušňování a nízká vazba membrány na proteiny. Odstraňuje mikroorganismy, částice, sraženiny a nerozpuštěné prášky o rozměrech částic větších než 0,22 µm. Tento filtr na jedno použití je apyrogenní a netoxický. Sestává z membránového filtru o velikosti pórů 0,22 µm utěsněného v pouzdře z polyvinylchloridu (PVC) se vstupním samičím Luer-Lok™ konektorem a výstupním samčím Luer-slip konektorem. Hydrofobní filtr o velikosti pórů 0,03 µm v hlavici brání zablokování vzduchem tím, že vzduch přiváděný výše v systému automaticky odpouští.

Chemická kompatibilita

Tento odvzdušňovaný filtr je kompatibilní s většinou vodných roztoků. Kompatibilitu roztoku je třeba před použitím ověřit. Více informací naleznete na SigmaAldrich.com/MedMillex.

VAROVÁNÍ

- Mezní teplota filtrovaných roztoků je 45 °C.
- Filtry na injekční stříkačku jsou pouze pro manuální použití; nepoužívat v automatizovaných systémech.
- Není vhodné pro filtrování roztoků o vysoké viskozitě nebo krve.
- Roztoky obsahující 5 mg nebo méně léčivé látky nefiltrujte, pokud nebyly provedeny vazebné studie.
- Aby byla zajištěna sterilita produktu, nepoužívejte jej, pokud je balení poškozeno.
- Pro zachování sterility postupujte při vyjímání produktu z primárního obalu podle zásad aseptické techniky.
- Prostředek nepoužívejte s injekčními stříkačkami o objemu menším než 10 mL, neboť může dojít k překročení maximálního přípustného tlaku, což může potenciálně způsobit poškození filtru nebo poranění osoby.
- Nepoužívejte pro přímé neuroaxiální podávání, při němž může dojít ke kontaktu s mozkomíšním mokem.
- Tento filtr není obousměrný. Nepoužívejte injekční stříkačku pro filtraci opačným směrem.
- Náhlé změny tlaku mohou poškodit filtr.
- Náhlá ztráta tlaku může znamenat selhání filtru.
- Pouze pro jednorázové použití; nepoužívejte ani nesterilizujte opakovaně.
- Před injekcí roztoku membránu filtru důkladně navlhčete. Nesprávně navlhčené filtry se mohou zablokovat vzduchem.
- Tento filtr nepoužívejte jako vřazený filtr se soupravami pro gravitační intravenózní (i.v.) infuzi.
- Po jednom použití prostředek odpovídajícím způsobem zlikvidujte. Viz „Likvidace“ níže.

Návod k použití

1. Použijte rukavice a postupujte dle zásad aseptické techniky: injekční stříkačku naplňte roztokem, který je třeba přefiltrovat.



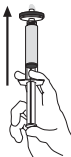
2. Odstraňte z balení ochranný kryt.



3. Připojte příslušnou injekční stříkačku na vstup filtru a sestavu vyjměte z balení.



4. Držte stříkačku tak, aby filtr směřoval vzhůru, a protlačením několika kapek roztoku filtr navlhčete.



⚠ Přebytkový roztok může být nebezpečný a je třeba jej bezpečně zlikvidovat.

5. Stlačte píst injekční stříkačky a přefiltrujte roztok do vhodné nádoby nebo kompatibilního nástavce na výstupu.



Specifikace a funkční způsobilost

Materiály

Membrána	Hydrofilní polyvinylidenfluorid (PVDF) Durapore®, velikost pórů 0,22 µm, typ GV
Velikost pórů	Hydrofobní polytetrafluorethylen (PTFE), velikost pórů 0,03 µm
Pouzdro	Polyvinylchlorid (PVC)

Rozměry

Od vstupu po výstup	27 mm
Průměr	29 mm
Filtrační povrch	4 cm ²

Omezení teploty

45 °C

Omezení tlaku při teplotě 21 °C

5,1 bary na vstupu a rozdíl

Filtrační objem

1–100 mL

Mrtvý objem

≤ 0,1 mL po profouknutí vzduchem (typický objem při zakrytí odvětrávacího otvoru, aby nedocházelo k proudění vzduchu)

Metoda sterilizace

Plynný ethylenoxid

Přípojky

Vstup samičí Luer-Lok™, výstup samčí Luer-slip

Průtok při 2,1 bar, 21 °C

≥ 40 mL/min

Poznámka

Naším zákazníkům poskytujeme informace a rady týkající se aplikačních technologií a právních předpisů na základě našich nejlepších vědomostí a schopností, nepřebíráme ale žádné závazky nebo odpovědnost. Naši zákazníci musí ve všech případech brát v úvahu platné zákony a předpisy a dodržovat je. Uvedené platí i pro případná práva třetích stran. Naše informace a rady nezbavují naše zákazníky jejich vlastní odpovědnosti za kontrolu vhodnosti našich produktů k předpokládanému účelu.

Kontaktní údaje

Adresu nejbližší pobočky najdete na stránce SigmaAldrich.com/offices.

Likvidace

Při likvidaci položek kontaminovaných potenciálně infekčním či nebezpečným biologickým materiálem dodržujte bezpečnostní opatření a postupujte dle všech platných mezinárodních, federálních, státních a lokálních nařízení.

Technická podpora

Informace najdete na naší stránce technické podpory SigmaAldrich.com/techservice.

Všechny závažné příhody související s tímto prostředkem musí být hlášeny výrobci a příslušnému orgánu v zemi uživatele.

Standardní záruka

Informace o platné záruce na produkty uvedené v tomto dokumentu lze najít na stránce SigmaAldrich.com/terms.

Vyrobeno v Irsku

Filtr Millex®-GV z układem odpowietrzającym (Sterylny)

SLGVV255F Ilość: 50 w opakowaniu

- 25 mm
- Jałowy
- Wyłącznie do jednorazowego użytku
- Niepirogenny

Przeznaczenie

Filtr Millex®-GV z układem odpowietrzającym (sterylny) to wyrób medyczny służący jako filtr do strzykawek przeznaczony do klarowania niewielkich ilości roztworów w bezpośredniej opiece medycznej i przygotowywania mieszanin aptecznych. Wyrób ten jest przeznaczony wyłącznie do użytku medycznego i/lub laboratoryjnego.

Wprowadzenie

Ten filtr jest sterylnym filtrem z układem odpowietrzającym, przeznaczonym do stosowania ze strzykawkami w celu sterylizacji i/lub klarowania roztworów wodnych do medycznych zastosowań, gdy konieczne lub pożądane są membrany odpowietrzające i o niskim wiązaniu białek. Filtr umożliwia eliminację drobnoustrojów, cząsteczek, osadów i nierozpuszczonych cząstek o średnicy przekraczającej 0,22 µm. Ten jednorazowy filtr jest niepirogenny i nietoksyczny. Ma membranę filtrującą o średnicy porów 0,22 µm osadzoną w obudowie z polichlorku winylu (PVC) z żeńskim złączem doprowadzającym Luer-Lok™ i męskim złączem odprowadzającym Luer-slip. Filtr hydrofobowy 0,03 µm w kopułce obudowy zabezpiecza przed zapowietrzeniem i zablokowaniem filtra podczas przepływu powietrza do strzykawki.

Kompatybilność chemiczna

Ten filtr z układem odpowietrzającym jest kompatybilny z większością roztworów wodnych. Przed użyciem należy przetestować kompatybilność roztworu. Szczegółowe informacje można znaleźć na stronie SigmaAldrich.com/MedMillex.

OSTRZEŻENIA

- Filtrować można roztwory o temperaturze granicznej 45 °C.
- Filtry strzykawkowe są przeznaczone wyłącznie do użytku ręcznego; nie używać w systemach zautomatyzowanych.
- Wyrób nieodpowiedni do filtrowania roztworów o wysokiej lepkości lub krwi.
- Nie należy filtrować roztworów zawierających 5 mg lub mniej aktywnych materiałów leczniczych, chyba że przeprowadzono badania nad tworzeniem wiązań.
- Aby mieć pewność, że wyrób jest jałowy, nie należy go używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone.
- Aby zachować jałowość podczas wyjmowania wyrobu z opakowania jednostkowego, należy zastosować technikę aseptyczną.
- Nie stosować ze strzykawkami o objętości mniejszej niż 10 mL, ponieważ takie użycie może spowodować osiągnięcie ciśnienia przekraczającego maksymalną wartość znamionową i doprowadzić do uszkodzenia filtra i/lub uszczerbku na zdrowiu.
- Nie stosować w zastosowaniach neuroosioowych, które mogą obejmować kontakt z płynem mózgowo-rdzeniowym.
- Ten filtr nie jest dwukierunkowy. Nie należy używać strzykawki do filtrowania roztworów w odwrotnym kierunku.
- Nagłe zmiany ciśnienia mogą uszkodzić filtr.
- Nagły spadek ciśnienia może wskazywać na wadę filtra.
- Do jednorazowego użytku; nie używać ponownie i nie sterylizować ponownie.
- Należy się upewnić, że membrana filtra jest dokładnie zwilżona przed wstrzyknięciem roztworu; nieodpowiednio zwilżony filtr może ulec zapowietrzeniu.
- Nie należy używać tego produktu jako filtra w linii do grawitacyjnych zestawów do podawania dożylnego (IV).
- Filtr należy wyrzucić po jednokrotnym użyciu. Patrz „Utylizacja” poniżej.

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. W rękawiczkach, z zastosowaniem techniki aseptycznej: napełnić strzykawkę roztworem do filtrowania.



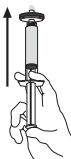
2. Zdjąć osłonę z opakowania.



3. Podłączyć odpowiednią strzykawkę do wlotu filtra i zdjąć opakowanie.



4. Trzymać strzykawkę z filtrem skierowanym do góry i przesuwając tłok do góry, wypchnąć kilka kropel roztworu, aby zwilżyć filtr.



⚠ Nadmiar roztworu może być niebezpieczny i powinien zostać usunięty z zachowaniem ostrożności.

5. Nacisnąć tłok strzykawki, aby przefiltrować roztwór do odpowiedniego pojemnika lub kompatybilnej nasadki na wylocie.



Dane techniczne i charakterystyka działania

Materiały

Membrana	Hydrofilowy polifluorek winylidenu (PVDF) Durapore®, rozmiar porów 0,22 µm, typ GV
Wielkość porów	Hydrofobowy politetrafluoroetylen (PTFE), rozmiar porów 0,03 µm
Obudowa	Polichlorek winylu (PVC)

Wymiary

Od złącza doprowadzającego do złącza odprowadzającego	27 mm
Średnica	29 mm
Powierzchnia filtracyjna	4 cm ²

Limit temperatury 45 °C

Limit ciśnienia w temperaturze 21°C 5,1 bara – zawór wlotowy i różnica ciśnień

Objętość filtracyjna 1–100 mL

Zatrzymana objętość ≤ 0,1 mL po przedmuchaniu (typowa objętość, gdy otwór wentylacyjny jest przykryty w celu zapobieżenia przepływowi powietrza)

Metoda sterylizacji Gazowa tlenkiem etylenu

Połączenia Żeńskie złącze doprowadzające Luer-Lok™; męskie złącze odprowadzające Luer-slip

Natężenie przepływu przy ciśnieniu 2,1 bara w temperaturze 21°C ≥ 40 mL/min

Uwaga

Przekazujemy naszym klientom informacje i porady dotyczące zastosowań technologicznych i kwestii regulacyjnych zgodnie z naszą aktualną wiedzą i możliwościami, jednak bez zobowiązań i odpowiedzialności. Nasi klienci powinni zawsze stosować się do obowiązujących przepisów i regulacji prawnych. Dotyczy to również wszelkich praw stron trzecich. Nasze informacje i porady nie zwalniają naszych klientów z odpowiedzialności za sprawdzenie przydatności naszych produktów do określonych celów.

Dane kontaktowe

Informacje o najbliższym biurze znajdują się na stronie SigmaAldrich.com/offices.

Utylizacja

Należy przestrzegać środków ostrożności dotyczących utylizacji elementów skażonych z materiałami potencjalnie zakaźnymi lub stanowiącymi zagrożenie biologiczne zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami międzynarodowymi, federalnymi, stanowymi i lokalnymi.

Wsparcie techniczne

Zapraszamy na stronę serwisu technicznego w naszej witrynie internetowej pod adresem SigmaAldrich.com/techservice.

Każdy poważny incydent dotyczący tego urządzenia powinien zostać zgłoszony producentowi i właściwemu organowi kraju, w którym użytkownik ma siedzibę.

Standardowa gwarancja

Gwarancja dla produktów wskazanych w niniejszej publikacji znajduje się pod adresem SigmaAldrich.com/terms.

Wyprodukowano w Irlandii

空氣 Millex®-GV 過濾器 (無菌)

SLGVV255F

數量: 50 包

- 25 mm
- 無菌
- 僅限一次性使用
- 無熱原

擬定用途

通氣 Millex®-GV 無菌過濾器是一種醫療設備，可用作針頭過濾器，在直接患者護理和藥房配藥應用中，對小體積溶液進行澄清。該設備僅供醫療和/或實驗室專業人士使用。

引言

該過濾器是一種無菌、注射器操作的通氣過濾器，在需要或要求通氣和低蛋白結合膜的醫療應用中，用於對水溶液進行滅菌和/或澄清。它去除大於 0.22 µm 的微生物、顆粒、沉澱物和未溶解的粉末。這種一次性過濾器無熱源且無毒。它由一個密封在聚氯乙烯 (PVC) 外殼中的 0.22 µm 膜過濾器組成，帶有一個母 Luer-Lok™ 入口接頭和一個公魯爾滑接出口接頭。半圓形外殼中的 0.03 µm 疏水過濾器自動排出上游引入的空氣，從而防止氣塞。

化學相容性

該通氣過濾器與大多數水溶液相容。使用前應測試溶液的相容性。欲悉詳情，請上：SigmaAldrich.com/MedMillex。

警告

- 過濾溫度限制為 45 °C 以下的溶液。
- 針頭過濾器僅供手動使用；請勿在自動系統上使用。
- 不適合過濾高粘度溶液或血液。
- 除非已進行結合研究，否則請勿過濾含有 5 mg 或更少活性藥物材料的溶液。
- 為確保無菌，如果包裝破損，請勿使用本產品。
- 使用無菌技術保持無菌，從最初包裝中取出產品。
- 請勿用於小於 10 mL 的注射器，因為壓力可能會超過最大壓力額定值，從而可能會損壞過濾器和/或造成人身傷害。
- 請勿用於可能與腦脊液接觸的直接椎管內應用。
- 此過濾器不是雙向的。請勿使用注射器反方向過濾。
- 壓力的突然變化可能會損壞過濾器。
- 突然失壓可能表明過濾器失效。
- 僅限一次性使用；請勿重複使用或重複消毒。
- 確保在注入溶液前徹底潤濕濾膜；未正確潤濕的過濾器可能會發生氣塞。
- 請勿將本產品用作重力輸注靜脈 (IV) 給藥裝置的管內過濾器。
- 一次性使用後應正確棄置。請參閱下文“棄置”一節。

使用說明

1. 使用無菌技術戴上手套：往注射器中吸入要過濾的溶液。



2. 從包裝中取出蓋子。

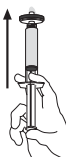


3. 將合適的注射器連接到過濾器入口，然後從包裝中取出組件。



4. 握住注射器，將過濾器朝上，從注射器頂部推出幾滴液體以潤濕過濾器。

△ 溶液過多可能有害，應小心棄置。



5. 按下注射器柱塞，將溶液過濾到合適的容器或出口上的相容附件中。



規格和性能特點

材料

濾膜	親水性 Durapore® 聚偏二氟乙烯 (PVDF)，孔徑 0.22 µm，GV 型
排氣膜	疏水性聚四氟乙烯 (PTFE)，孔徑 0.03 µm
外殼	聚氯乙烯 (PVC)

尺寸

入口到出口	27 mm
直徑	29 mm
過濾面積	4 cm ²
溫度限制	45 °C
21 °C 時的壓力限制	入口 5.1 bar 和壓差
過濾量	1–100 mL
滯留量	空氣吹掃後 ≤ 0.1 mL (蓋住通氣孔以防止空氣流動時的典型體積)
消毒方法	環氧乙烷氣體
連接	母 Luer-Lok™ 入口；公魯爾滑接出口
2.1 bar、21°C 時的流量	≥ 40 mL/min

聲明

我們盡力為客戶提供關於產品應用及相關法規方面的資訊及建議，但是我們概不承擔任何責任和義務。在任何情況下，客戶均應當遵守現行法律和法規。這也適用於任何第三方權利。我們的資訊及建議不免除我們的客戶對於檢查我們產品是否適用設計用途的責任。

聯絡資訊

有關離您最近的辦事處的位置，請前往：

SigmaAldrich.com/offices。

棄置

根據所有適用的國際、聯邦、州和地方法規，遵守關於處置被潛在傳染性或危險生物材料污染之物品的預防措施。

技術協助

請訪問我們網站上的技術服務頁面：

SigmaAldrich.com/techservice。

本設備的任何嚴重事故均應報告給製造商和使用者所在國家的主管部門。

標準保修條例

本出版物中所列產品之適用保修條例可在如下網頁上找到：SigmaAldrich.com/terms。

愛爾蘭製造

Вентилируемое фильтрующее устройство Millex®-GV (Стерильное)

SLGVV255F Кол-во: 50 в упаковке

- 25 mm
- Стерильно
- Только для однократного применения
- Апирогенно

Назначение

Вентилируемое фильтрующее устройство Millex®-GV (стерильное) – медицинское изделие, предназначенное для использования в качестве шприцевого фильтра для осветления растворов небольшого объема при непосредственном уходе за пациентами и приготовлении лекарственных смесей в аптеках. Эти изделия предназначены для применения только медицинскими работниками и (или) сотрудниками лабораторий.

Введение

Этот фильтр представляет собой стерильный вентиляруемый шприцевой фильтр для стерилизации и (или) осветления водных растворов для медицинского применения в тех случаях, когда требуется или желательно применение вентиляруемого фильтра и мембран с низкими характеристиками связывания белков. Фильтр удаляет микроорганизмы, частицы, осадки и нерастворенные порошкообразные вещества с размером частиц более 0,22 мкм. Эти одноразовые фильтры апирогенны и нетоксичны. Изделие состоит из мембранного фильтра 0,22 мкм, заключенного в корпус из поливинилхлорида (ПВХ) и снабженного гнездовым соединителем типа Люэр-лок (Luer-Lok™) на входной стороне и штыревым соединителем типа Люэр-слип на выходной стороне. Гидрофобный фильтр с размером пор 0,03 мкм в куполе предотвращает прекращение потока воздуха за счет автоматического выпуска воздуха, внесенного в канал до мембраны.

Химическая совместимость

Вентилируемые фильтры совместимы с большинством водных растворов. Перед применением следует испытывать совместимость растворов. Посетите сайт SigmaAldrich.com/MedMillex для получения более подробной информации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Фильтруйте растворы, температура которых не превышает 45 °C.
- Шприцевые фильтры предназначены только для ручного использования; не используйте в автоматизированных системах.

- Изделие не предназначено для фильтрации растворов с высокой вязкостью или крови.
- Не фильтруйте растворы, содержащие 5 мг и меньшее количество действующих веществ, если не были проведены исследования характеристик связывания.
- Для обеспечения стерильности не используйте это изделие, если упаковка повреждена.
- Соблюдайте правила асептики для поддержания стерильности при извлечении изделия из первичной упаковки.
- Не используйте шприцы вместимостью менее 10 мл, поскольку может быть достигнуто давление, превышающее максимальное номинальное давление, что может привести к повреждению фильтра и (или) причинению вреда здоровью человека.
- Не применяйте изделие для нейроаксиальных процедур, если возможен контакт со спинномозговой жидкостью.
- Этот фильтр не является двунаправленным. Не используйте шприц для фильтрации в обратном направлении.
- Внезапные изменения давления могут повредить фильтр.
- Внезапное падение давления может указывать на повреждение фильтра.
- Только для одноразового использования; не использовать повторно и не стерилизовать повторно.
- Обязательно тщательно увлажните мембрану фильтра перед инъекцией раствора; недостаточно увлажненные фильтры могут оказаться заблокированными воздухом.
- Не используйте изделие в качестве встроенного фильтра в системах для внутривенного (в/в) введения растворов под действием силы тяжести.
- Надлежащим образом удаляйте изделие в отходы после однократного применения. См. «Утилизация» ниже.

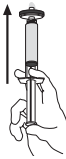
Указания по применению

1. Соблюдая правила асептики, наденьте перчатки. Заполните шприц подлежащим фильтрации раствором.


2. Снимите крышку с упаковки.


3. Присоедините соответствующий шприц к входу фильтра и извлеките комплект из упаковки.


4. Удерживая шприц фильтром вверх, вытесните из него несколько капель для увлажнения фильтра.



⚠ Излишний раствор может быть опасным и подлежит удалению в отходы с соблюдением мер предосторожности.
5. Нажмите на поршень шприца, чтобы профильтровать раствор в соответствующий контейнер или совместимое устройство, присоединенное к выходу.



Технические и рабочие характеристики

Материалы	
Фильтрующая мембрана	Гидрофильный поливинилиденфторид (ПВДФ) Durapore®, размер пор 0,22 мкм, тип GV
Проходная мембрана	Гидрофобный политетрафторэтилен (ПТФЭ), 0,03 мкм
Корпус	Поливинилхлорид (ПВХ)
Габаритные размеры	
Расстояние от впускного до выпускного отверстия	27 мм
Диаметр	29 мм
Площадь фильтрующей поверхности	4 см²
Предельная температура	45 °C
Предельное давление при 21 °C	Давление на входе и дифференциальное давление 5,1 бар
Объем фильтрации	1–100 мл
Удерживаемый объем	≤0,1 мл после вытеснения воздуха (типичный объем, когда вентиляционное отверстие закрыто для предотвращения потока воздуха)
Метод стерилизации	Газообразный оксид этилена
Соединения	Охватывающий соединитель типа Люэр-лок (Luer-Lok™) на входной стороне; охватываемый соединитель типа Люэр-слип на выходной стороне
Скорость потока при 2,1 бар, 21 °C	≥40 мл/мин

Уведомление

Мы предоставляем информацию и консультации для наших клиентов по технологиям применения и нормативным вопросам в соответствии с нашим уровнем знаний и компетенцией, но не принимаем на себя обязательств и ответственности. Наши клиенты обязаны неуклонно соблюдать действующие законы и нормы. То же относится и к соблюдению любых прав третьих лиц. Предоставляемая нами информация не освобождает клиентов от их собственной ответственности за проверку пригодности наших продуктов для использования по назначению.

Контактная информация

Для определения адреса ближайшего офиса компании посетите веб-сайт SigmaAldrich.com/offices.

Удаление в отходы

Соблюдайте меры предосторожности при удалении в отходы изделий, которые могут быть инфицированы или загрязнены биологически опасными материалами, в соответствии с применимыми международными, федеральными, государственными и местными нормативными документами.

Техническая поддержка

Посетите страницу технической поддержки нашего веб-сайта SigmaAldrich.com/techservice.

О любом серьезном происшествии, связанном с этим изделием, следует сообщать изготовителю и компетентному органу страны, в которой зарегистрирован пользователь.

Стандартная гарантия

Действующие гарантийные документы на изделия, упоминаемые в настоящем документе, можно найти на веб-сайте SigmaAldrich.com/terms.

Сделано в Ирландии

Filterenheten (Steril) Vented Millex®-GV

SLGVV255F Antall: 50 stk

- 25 mm
- Sterilt
- Kun til engangsbruk
- Ikke-pyrogen

Tiltenkt formål

Filterenheten (steril) Vented Millex®-GV er medisinsk utstyr beregnet på å brukes som et sprøytefilter for klargjøring av løsninger med lavt volum i direkte pasientbehandling og apoteksblandinger. Enheten er kun beregnet for medisinsk bruk og/eller profesjonell laboratoriebruk.

Introduksjon

Dette filteret er et sterilt, sprøyte-drevet ventilasjonsfilter for sterilisering og/eller klargjøring av vannholdige løsninger for medisinsk bruk der ventiler og membran med lav proteinbinding er nødvendig eller ønskelig. Det fjerner mikroorganismer, partikler, bunnfall og uoppløst pulver større enn 0,22 µm. Dette engangsfilteret er ikke-pyrogen og ikke-giftig. Det består av et 0,22 µm-membranfilter forseglet i et polyvinylkloridhus (PVC) med Luer-Lok™-inntakstilkobling og Luer-Lok™-uttakstilkobling. Et hydrofob filter på 0,03 µm i kuppelen forhindrer luftsperring ved automatisk å slippe ut luft som innføres oppstrøms.

Kjemisk kompatibilitet

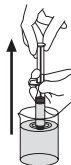
Dette ventilasjonsfilteret er kompatibelt med de fleste vannholdige løsninger. Kompatibiliteten av løsninger bør testes før bruk. Gå til [SigmaAldrich.com/MedMillex](https://www.sigmaaldrich.com/MedMillex) for mer informasjon.

ADVARSLER

- Filterløsninger med en temperaturgrense på 45 °C.
- Sprøytefiltere er kun for manuell bruk; skal ikke brukes på automatiserte systemer.
- Ikke egnet for filtrering av høyviskositetsløsninger eller blod.
- Ikke filtrer løsninger som inneholder 5 mg eller mindre av aktive legemidler med mindre det har vært utført bindende studier.
- For å sikre sterilitet, må du ikke bruke dette produktet dersom innpakningen er skadet.
- Bruk aseptisk teknikk for å opprettholde sterilitet ved å fjerne produktet fra hovedemballasjen.
- Ikke bruk med sprøyter mindre enn 10 mL fordi trykk som overstiger maksimal trykkvurdering kan nås, noe som potensielt kan forårsake skade på filteret og/eller personskaade.
- Skal ikke brukes til direkte nevraksial anvendelse som kan komme i kontakt med cerebrospinalvæske.
- Dette filteret er ikke toveis. Ikke bruk sprøyten til å filtrere i motsatt retning.
- Plutselige trykkendringer kan skade filteret.
- Plutselig trykktap kan indikere feil på filteret.
- Kun til engangsbruk; skal ikke gjenbrukes eller steriliseres på nytt.
- Sørg for å fukte filtermembranen grundig før du injiserer løsningen. Filtre som er fuktet på feil måte kan bli luftlåste.
- Ikke bruk dette produktet som et innebygd filter gravitasjonsmatede intravenøse (IV) administrasjonssett.
- Kast korrekt etter engangsbruk. Se "Avhending" under.

Indikasjoner for bruk

1. Bruk hansker ved aseptisk teknikk: fyll sprøyten med løsningen som skal filtreres.



2. Fjern beskyttelsen fra emballasjen.

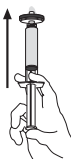


3. Fest egnet sprøyte til filterinntaket og ta enheten ut av pakken.



4. Hold sprøyten med filteret pekende oppover, og fyll den ved å skyve noen dråper gjennom for å fukte filteret.

⚠ Overflødig løsning kan være farlig og bør deponeres med forsiktighet.



5. Trykk inn sprøytetembelet for å filtrere løsningen inn i en passende beholder eller kompatibelt utstyr på uttaket.



Spesifikasjoner og ytelsesegenskaper

Materialer

Filtermembran	Hydrofilt Durapore® polyvinylidenfluorid (PVDF), porestørrelse 0,22 µm, type GV
Ventilasjonsmembran	Hydrofobt polytetrafluoreten (PTFE), porestørrelse 0,03 µm
Hus	Polyvinylklorid (forkortet PVC)

Dimensjoner

Inntak til uttak	27 mm
Diameter	29 mm
Filtreringsområde	4 cm ²

Temperaturgrense

45 °C

Trykkgrense ved 21 °C

Inntak og differensial for 5,1°bar

Filtreringsvolum

1–100 mL

Oppholdsvolum

≤ 0,1 mL etter luftrensing (typisk volum når ventilasjonshullet er tildekket for å forhindre luftstrøm)

Steriliseringsmetode

Etylenoksidgass

Tilkoblinger

Luer-Lok™-inntak, Luer-slip-uttak

Strømningshastighet ved 2,1°bar, 21 °C

≥ 40 mL/min

Merknad

Vi gir informasjon og råd til kundene våre om applikasjonsteknologier og forskriftsmessige forhold etter beste kunnskap og evne, men uten forpliktelser eller ansvar. Eksisterende lover og regler skal overholdes i alle tilfeller av våre kunder. Dette gjelder også i henhold til eventuelle rettigheter fra en tredjepart. Informasjon og råd vi gir fritar ikke våre kunder for sitt eget ansvar for å sjekke egnetheten til våre produkter til det påtenkte formålet.

Kontaktinformasjon

Gå til SigmaAldrich.com/offices for informasjon om ditt nærmeste kontor.

Deponering

Følg forholdsregler for avhending av gjenstander som er forurenset med potensielt smittefarlig eller farlig biologisk materiale i henhold til alle gjeldende internasjonale, nasjonale og lokale forskrifter.

Teknisk støtte

Gå til den tekniske servicesiden på SigmaAldrich.com/techservice.

Enhver alvorlig hendelse med denne enheten må rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i landet brukeren holder til.

Standardgaranti

Gjeldende garanti for de oppførte produktene i denne publikasjonen finner du på SigmaAldrich.com/terms.

Produsert i Irland

Merck, Millipore, Millex, Durapore and Sigma-Aldrich are trademarks of Merck KGaA, Darmstadt, Germany or its affiliates. All other trademarks are the property of their respective owners. Detailed information on trademarks is available via publicly accessible resources.
© 2006-2023 Merck KGaA, Darmstadt, Germany and/or its affiliates. All Rights Reserved.

The life science business of Merck operates
as MilliporeSigma in the U.S. and Canada.

PR05325w Rev 06/23

